

# Die Mennonitische Rundschau

1877

Lasset uns fleißig sein zu halten die Einigkeit im Geist.

1941

Vol. 64.

Winnipeg, Manitoba, March 19, 1941.

Number 12.

Published by "The Christian Press, Limited," 672 Arlington St., Winnipeg, Manitoba.

## Die drei Gerichte.

Wenn in den Wolken der Heiland  
erscheint,  
Und wir ihm entgegen gerückt und  
vereint,  
Dann wird er belohnen die Seinen  
wie's recht,  
Nach dem sie gehandelt, hier, gut  
oder schlecht.

Und wenn er zum andern die Völker  
vereint,  
Dann wird er sie richten nach dem  
sie's gemeint.  
Die Bösen, die werden zur Linken  
gestellt,  
Die Guten ererben das Reich jener  
Welt.

Und wenn er zum Dritten vor 'n  
weißen Stuhl  
Versammelt die Toten am feurigen  
Pfehl —  
Dann wird er sie richten nach dem  
sie gelebt;  
O schrecklich, weß Name im Buch  
dort nicht steht.

In welchem Gericht, o Mensch willst  
du sein?  
Im ersten geh'n alle zum Leben  
hinein,  
Im zweiten die Guten ererben das  
Reich,  
Im dritten am brennenden, feurigen  
Leich?

Peter B. Jaak,

## Vom Irrtum zur Wahrheit.

Psalm 107, 6—8: Die zum  
Herrn riefen in ihrer Not, und  
er errettete sie aus ihren Angsten  
und führte sie einen richtigen  
Weg, daß sie gingen zur Stadt,  
da sie wohnen konnten; die sollen  
dem Herrn danken für seine Wan-  
der, die er an den Menschenkin-  
dern tut.

Wenn wir bauen, so möchten wir  
es auf Felsengrund tun, damit unser  
Bau bestehen bleibe, auch wenn die  
Sturmflut um denselben braust.  
Wenn wir wandern, so möchten wir  
auf rechtem Wege gehen, der zum  
Ziel, d. i. zu der Stadt führt, wo  
wir wohnen können. Dieses Begehren  
und Wollen haben wir wohl, aber am  
Vollbringen fehlt es, u. so oft, wenn  
der Abend sinkt, finden wir uns noch  
als irrende Schafe in der Wüste, von  
denen ein jegliches auf seinen Weg  
sieht, und wir fühlen uns so, als sei-  
en wir durch die Wanderung des Ta-  
ges nicht heimgekommen und müßten  
nun schutzlos einer dunkeln, wetter-  
durchtobten Nacht entgegensetzen.

So wanderte Israel wohl 40 Jahre  
lang durch die wegelose Wüste, und  
dabei zog vor ihnen her am Tage die  
Wolkenfäule, den Wegweisend und  
Schatten spendend, daß sie im Wan-  
deln nicht vor Hitze verkommen muß-  
ten; und nachts die Feuerfäule, die  
dem Volk leuchtete und die wilden  
Tiere von ihrem Lager fern hielt,  
daß sie keinen Schaden tun konnten.

Und doch 40 Jahre ziellosen Um-  
herirrens in der Wüste! Wie konnte  
es nur so sein? — Israel zog doch

unter Gottes Leitung und in seiner  
Gut?!

Ja, aber wenn Gottes Stunde  
schlug und er sie zum Heil führen  
wollte, dann scheuten die Israeliten  
zurück. Schalt Gott dann ihren Un-  
glauben und hielt sie zurück, dann  
stürmten sie auf eigene Faust vor-  
wärts und brachten sich in Gefahr,  
Not und Tod, und so — durch ihren  
Unglauben und Ungehorsam irrten  
sie die langen Jahre in der Wüste u.  
fanden keine Stadt, da sie wohnen  
konnten.

„In wieviel Not hat nicht der gnä-  
dige Gott über dir Flügel gebrei-  
tet!“

Ja, aber wenn Du zur Stadt kom-  
men willst, wo Du wohnen kannst,  
dann mußt Du nicht nur von Gott  
behütet sondern auch von ihm geleit-  
et sein. Und soll Dich sein Leiten  
zum herrlichen Ziele führen, so mußt  
Du ihm in Glaubensgehorsam fol-  
gen. Tußt Du es nicht, so kommst  
Du trotz allem in Angst und Not.

Nach 1. Johannes 4, 18 sagt der  
Jünger, den Jesus lieb hatte: „Die  
völlige Liebe treibt die Furcht aus.“

Im Grunde genommen ist es unsere  
menschliche Vernunft, die uns auf Je-  
sum weist, von dem wir so viel Gutes  
wissen, und wenn wir von Jugend  
auf die Heilige Schrift wissen, so  
kann sie uns unterweisen, wie wir  
wandeln sollen im Hause Gottes.  
Wohl kann niemand zum Sohne kom-  
men, es ziehe ihn denn der Vater  
aber der Griff, den das Vaters  
Hand faßt, uns zum Sohne zu zie-  
hen, ist die Vernunft, die er uns ge-

geben hat. Das kullflüßige Weib  
hatte alle ihre Nahrung an die Ärzte  
gewandt, und keiner hatte ihr helfen  
können. Nun sah sie Jesum durch die  
Straßen Israels ziehen und ohne  
Geld und umsonst Heilung spenden.  
Was hätte vernünftiger sein können,  
als daß sie sich nun von den Ärzten  
zu Jesu wandte! Ihre Scheu über-  
wand der Zug des Vaters zum Soh-  
ne. Ohne diesen wunderbaren Zug  
hätte sie nie zu Jesu kommen kön-  
nen. Die vernünftige Einsicht kann  
uns nicht vom Tode zum Leben brin-  
gen, wenn Gott nicht in Christo die  
Bande sprengt, die uns binden, daß  
wir unser Heil nicht ergreifen kön-  
nen, wenn wir es auch schon erkannt  
haben. Jaghaft zwar, aber im Glauben  
ergriff das kranke Weib den  
Saum des Kleides Jesu und wurde  
gesund.

Aber mit den neuen Kräften zog  
auch ein neues Empfinden in ihr  
ermattetes Herz: die Liebe zu dem,  
der ihr geholfen hatte. Wie oft, —  
wenn früher eine Arznei zu helfen  
schien und Freude und Hoffnung  
aufkommen wollten, war die Furcht  
in ihr aufgestiegen, daß sich eines  
Tages doch wieder alles als Trug  
erweisen würde. Und wie sie befürch-  
tete, so geschah es. Als aber erst die  
Liebe Christi ihr Herz erfüllte, wur-  
de sie sicher in ihm, und keine Furcht  
konnte mehr aufkommen. Seine  
Wunderhilfe hatte sie neu an die  
Liebe glauben gelehrt und zugleich  
ihr eigenes Herz mit Liebe erfüllt.  
Furchtlos ging sie hin, dort von  
ihrem Heiland zu zeugen, wo ihr Be-  
ruf sie hinstellte. Ob sie den Saum  
des Kleides Jesu in ihren Händen  
hielt, ob seine Liebe sie trug, wenn  
sie ihm körperlich auch ganz fern war,  
— es konnt' ihr nichts geschehen, als  
das, was er ersehen, und was ihr  
heilfam war.

Irrender Wanderer in der Wüste!  
Du müßt Dich redlich, und Du willst  
auch nicht alles selbst am besten wis-  
sen sondern ziehst solche zu Rate, die  
etwas vom Leben verstehen. Auch Du,  
wenn Du an die bedeutsamen Gren-  
zen im Leben kommst, sendest Deine  
menschlichen Rundschafter aus und  
läßt Dir von ihnen das vor Dir lie-  
gende, unbekannte Land erkunden.  
Aber was geben Dir solche Rund-  
schafter?

Sie führen ihren Auftrag getreu-  
lich aus, kommen und berichten Dir  
die Wahrheit, wie sie sie geschaut ha-  
ben, und bringen Dir die Beweise da-  
für in Gestalt der süßen Früchte des  
Landes, daß sie erkundet haben, und  
das Dich lockt. Und dann kommt das  
große „Aber“. „Aber wir können

nicht hinaufziehen, denn im Lande  
sind große Riesen, vor denen wir  
sind wie die Heuschrecken.“

Das Beste, was Menschenverstand  
und Menschentreue uns sagen kön-  
nen, gipfelt zuletzt doch in dem Satz  
der Verzweiflung: „Wir können  
nicht.“

Aber wohl niemand von uns hat  
einmal den Saum des Kleides Jesu  
ergriffen und ist gesund geworden,  
ehe er diese furchtbare Wahrheit über  
sich selbst und über andere Menschen  
sah, die ihm helfen wollten. Wir ver-  
suchten, uns derselben zu verschließen,  
bis wir sie unmöglich mehr umgehen  
konnten. Und als wir ihr dann voll  
in's Gesicht sahen, war es sogar für  
ein Zurück zu spät, und hätte Gott  
uns nicht den verschlossenen Weg  
aufgetan, so wäre jene Stunde die  
Stunde unseres sicheren Todes gewe-  
sen.

Aber Gott sei Dank! der uns den  
Sieg gegeben hat, — den Sieg durch  
Jesum Christum.

Als Israel sich an der Grenze  
Canaans bei Meriba durch Un-  
glauben, Lieblosigkeit und Furcht an  
Gott versündigt hatte und dann doch  
in Trost und Eigensinn den Vor-  
stoß gegen die Riesen wagte, wurde  
es zurückgeschlagen und floh — zu  
dem Gott zurück, der nicht mit dem  
Volk in den Kampf gezogen war. Sie  
konnten ohne Gott nicht vordringen,  
aber sie fanden den Weg in die Wüste  
wieder offen, und auch Wolken und  
Feuerfäule waren zu ihrem Schutz  
und zur Führung da. Israel war  
von Gott gewichen, aber nie wich Gott  
von Israel, auch nicht als es in der  
Wüste umherirrte. Er wartete über  
dem Volk zum Heil und Segen, bis  
es vernünftige Einsicht lernen, dem  
Zuge Gottes nachgeben und folgen  
und in das Land ziehen würde, in  
welchem Milch und Honig über-  
fließen.

Wir haben es in manchen Fällen  
anders erfahren.

Gottes unbegreifliche Gnade ließ  
uns den Zug des Vaters zum Soh-  
ne verspüren, als wir unser Sün-  
denelend einsahen, und wir erkann-  
ten nicht nur unser Unvermögen son-  
dern zugleich Gottes Allmacht,  
Güte und Liebe in Christo Jesu. Und  
wir sahen den offenen Weg nicht hin-  
ter uns zur Flucht sondern vor uns  
zum Siege, und Gottes Wolken- und  
Feuerfäule leitete uns nicht auf un-  
seren Irrfahrten sondern auf der  
Heimreise zu der Stadt, wo wir woh-  
nen können, zu den ewigen Bau-  
ten, die noch fest stehen werden, wenn  
dieser irdische Bau unserer Güte

berfällt. Wer das erfahren hat, der fürchtet sich nicht mehr sondern zieht ruhig und sicher seines Weges. Sein Retter und Fürsprecher sitzt zur Rechten des Vaters und vertritt ihn.

Unser Text zeigt den Weg der Errettung so klar: zuerst ist das Irren in der Wüste, die Not, die Verzweiflung, — und dann das Rufen aus Angst und Not nach Gott und Gottes Wunderhilfe, durch die der Fuß auf Fels gestellt wird, das Auge klar, der Verstand scharf, der Wandel ziel-sicher, — zu der Stadt, wo man wohnen kann.

Doch schließt das Textwort hier nicht ab, wie ja auch der Wandel noch nicht aufhört, wenn wir an Gottes Hand die wichtigen Grenzen überschritten haben und in das gelobte Land eingedrungen sind. Noch sind ja die Riesen da und müssen überwunden werden. Noch irren so viel im Dunkeln, denen das Licht gebracht werden muß; und wer selbst zum Lichte kam, fühlt seine Verpflichtung diesen gegenüber. Wer Licht wurde, soll nicht unter dem Scheffel stehen, daß es um ihn her dunkel bleibe wie zuvor. Er soll leuchten und Wahrheit und Freude verbreiten und Liebe ausleben.

„Die sollen dem Herrn danken für seine Güte und für seine Wunder, die er an den Menschenkindern tut.“

Nicht nur für die Wunder sollen wir ihm danken, die er an uns persönlich getan hat, sondern auch für die, die er immer noch an den Menschenkindern tut und läßt es niemand an etwas Gutem fehlen. Die Welt soll es sehen, wie wohl es uns in seiner Liebe ist, die die Furcht aus uns vertreibt und den auswärts Irrenden herzu zieht, daß auch er selig werde.

Wir bemühen uns zu evangelisieren, — besonders hier in Amerika. Und wenn wir von einem gewaltigen Evangelisten hören, dann lassen wir es uns etwas kosten, ihn herzubringen, damit er auch bei uns die Tausende auf die Knie zwingt und zu Buße und Befehung treibe.

Das mag gut sein, aber wir stellen uns damit ein geradezu furchtbares Armutszeugnis aus. Du, liebe Seele, die Du durch Gottes Güte von dem Irrtum zur Wahrheit gelangtest, sollst der gewaltigste Evangelist Deiner Umgebung sein. Und was Dein geborner, fremder Evangelist erreicht, wird wieder versinken, wenn Du es nicht durch Dein Leuchten und Lieben aufrecht erhältst.

In unseren Kreisen geben wir uns so oft mit Streit um dogmatischen Nebensächlichkeiten ab, lassen bittere Wurzeln unter uns aufwachsen, verdrängen in pharisäischer Rechthaberei die Liebe aus unseren Herzen, und mit unserem Leuchten ist es aus und vorbei. So kann man dem nicht danken für seine Wunder, der uns auf richtigem Wege zu der Stadt brachte, wo man wohnen kann.

Wie oft auch tragen wir unser Christentum als etwas Finsteres, Schweres zur Schau, das unseren Gott als Tyrannen hinstellt und unsere Mitmenschen vom Glauben zurückdrückt! So kann man Gott auch nicht für seine Wunderhilfe danken. Und noch viel weniger kann man ei-

nen Irrenden dadurch heim oder einen Sünder zur Buße rufen. Der Psalmsänger empfiehlt uns, dem Herrn freudig zu danken und zu evangelisieren, indem wir frohen Herzens erzählen, was der Herr Großes an uns getan hat, wie er uns auf den richtigen Weg brachte, daß wir der Stadt zuwandern, wo man wohnen kann, wie er sättigt die dürstige Seele und füllt die hungrige Seele mit Gutem. Wir sollen ein Christentum bezeugen, das ein Segen und begehrenswert ist. Nur dann werden wir Gott recht danken und unsere Umgebung recht evangelisieren. Wir werden uns dann immer von Herzen mit denen freuen, die zu uns kommen und bezeugen, wie der Herr auch bei und an ihnen Wunder getan hat, und werden jedem Reiseprediger gern die Tür weit aufstun, ihn willig und freudig aufnehmen und ihm die Möglichkeit schaffen, des Herrn Ruhm weiter tragen, daß die Welt mit dem Evangelium erfüllt werde. Aber wir werden nicht geborgte Evangelisten brauchen, die da in kurzer Zeit für Geld tun sollen, was Gott Dir und mir als Lebensaufgabe gestellt hat, was wir umsonst bekommen haben und umsonst geben sollen.

Wer so am ersten nach dem Reich Gottes und seiner Gerechtigkeit trachtet, dem wird der Herr auch alles andere: Lebensleben, Gesundheit, das nötige Verständnis, — zufließen lassen. Wir werden hier sicher wachen, unter unserm Weinstock und Feigenbaum wohnen und dort zur ewigen Herrlichkeit gelangen, wenn wir zu der Stadt, dem neuen Jerusalem, kommen, wo wir ewig wohnen können.

Liebe Seele, bist Du Zeuge der Wunder des Herrn? Ist Deine Vernunft schon so weit erleuchtet, daß Du Dein Heil in Christo erkennst? Spürst Du den Zug des Vaters zum Sohne, der überwindet, was zwischen Dir und Deinem Heiland steht? Zeugt Dein Christentum davon, wie gut es ist, des Herrn zu sein?

Gott will, wir sollen ihn in freudigem Danken und Loben ehren und dadurch unseren Mitmenschen Wegweiser zum völligen Frieden und ewigen Heil werden, — zu dem Heil, das er bereitet hat allen, die ihn lieben.

Amen!

Jacob S. Zanzen.—

### Die Sünden der Heiligen.

Und Mirjam und Aaron redeten wider Mose um seines Betbes willen, der Moyses, die er genommen hatte... und sprachen: Redet denn der Herr allein durch Mose? Redet er nicht auch durch uns? Und der Herr hörte es... Warum habt ihr euch denn nicht gefürchtet, wider meinen Knecht Mose zu reden? Und der Zorn des Herrn ergrimmte über sie, und er wandte sich weg... Und siehe, da war Mirjam ausfällig wie der Schnee“ (4. Mose 12).—

Mirjam und Aaron übten lieblose und bittere Kritik an Moses. Die Veranlassung dazu war scheinbar seine Weisheit, aber in Wirklichkeit war es wohl Neid. „Redet er nicht

auch durch uns?“ — Dieses Uebel ist auch unter den Heiligen unserer Tage recht sehr verbreitet. Infolge der Neigung zu laiblicher Kritik ist schon manchem Heiligen ein sehr unangenehmer Geruch ausgegangen. Die Prophetin Mirjam wurde hart bestraft für ihre lieblose Kritik, die sie an Moses, dem Führer des Israelitischen Volkes, übte. Der Herr fragte sie: Warum habt ihr euch denn nicht gefürchtet? Würde des Herrn Frage heute nicht ebenso lauten, wenn Er zu all dem lieblosen Wesen unter uns sich hörbar äußern sollte? Es heißt in unserer Geschichte: „Und der Herr hört auch heute alles. Und wie gedankenlos wird oft eine lieblose Kritik über den Leitenden der Gemeinde, die Prediger, die Gemeindeglieder, die doch unsere Brüder und Schwestern in Christo sind, ausgesprochen und oft noch mit Bitterkeit! In unserm Beispiel zeigt der Herr klar und unzweideutig, wie Er zu solcher Handlung steht. Er wandte sich weg und Mirjam wurde ausfällig. Es ist wirklich keine so geringe Sache, wenn wir den Gesalbten Gottes und unsere Brüder, die der Herr uns gegeben hat, so abfällig behandeln. Wir glauben vielleicht ein Recht dazu zu haben, wie auch Mirjam und Aaron das glaubten, aber der Herr dachte anders und denkt auch heute noch anders darüber und Er wird solches sicherlich strafen.“

Wollen wir uns daher heute bei dieser Gelegenheit sagen, daß wir unsere Gemeinde und unsere Versammlung von Brüdern und Schwestern, mit denen zusammen wir auf unsern Herrn warten, lieben und mit der äußersten Loyalität und Hingabe dienen wollen. Ja, wir wollen die Fehlerhaften in der Herde schälen und niemand schmutzige Wäsche den listernen Augen der Menge vorsetzen. Wenn wir mit unserm Prediger auch nicht in allem stimmen, so wollen wir doch darüber vor den Unbefehrten schweigen. Vor allen Dingen aber wollen wir nicht den Prediger oder jemand von unsern Brüdern oder Schwestern aus der Gemeinde vor den Kindern in der Familie zerpfücken. Sich darin schuldig zu machen, daß man die Fehler der Gemeinde, des Predigers oder der Brüder vor die Öffentlichkeit zertrümmert, ist eine Handlung gleichbedeutend mit der eines Verräters im Lager. An dieser Sünde haben wir uns mehr oder weniger alle beteiligt. Wir können uns selbst für abgesondert halten; wir können denken, daß wir schon Fortschritte in der Heiligung gemacht haben, indem wir nicht rauchen, nicht trinken, keine weltlichen Vergnügungsplätze besuchen, und doch als lieblose Kritiker und häßliche Verleumder bekannt sein.

Was wollen wir dazu sagen? Wir können uns nicht weiswaschen. Dazu kommt noch der Umstand, daß unser Herr jeden Augenblick kommen kann, und findet uns dann also tun. Wie beschämt würden wir in solchem Falle vor Ihm dastehen! „Dieweil wir denn wissen, daß der Herr zu fürchten ist, fahren wir schön mit den Leuten,“ läßt der Herr den Korin-

thern schreiben und: „Eure Lindigkeit lasset kund sein allen Menschen. Der Herr ist nahe“ (Phil. 4, 5).—

Wir fragen uns hier: „Ist es denn nicht anders möglich, als daß die Sünde uns immer wieder betört?“ und antworten: „Ja, es ist anders möglich! Denn dazu ist Jesus gerade gekommen, daß Er Sein Volk von ihren Sünden errette. Und nur Er allein kann es tun. Salten wir uns an Ihm und geben wir Seinem Geiste Raum,“ so werden wir die Lüste des Fleisches nicht vollbringen!“ F.F.S.

### In unsere Jünglinge.

Wir waren heute in der Office des Vorsitzenden der Board für Kriegsdienste von Manitoba und wir haben gefunden, daß manche unserer Jünglinge irrtümlich glauben, daß sie sich nicht melden brauchen, wenn sie gerufen werden. Ich möchte nochmals wiederholen, was unbedingt getan werden muß: Wenn die Aufforderung kommt, daß der betreffende Jüngling sich vom Arzte soll untersuchen lassen, dann muß dieses unbedingt geschehen, und zwar innerhalb dreier Tage von dem Datum, als der Brief von dem Jüngling bei dem Registrar oder bei dem Richter eintreffen, in dem der Jüngling besagt, daß er Mennonit sei und nicht Waffendienst tun könne, und er kann auch weitere Gründe anführen. Wenn er dann später für einen Dienst gerufen wird, glauben wir, d.h. fast alle Gemeinden, daß er sollte darum bitten, an einem Regierungsprojekt arbeiten zu dürfen, etwa in Parks, am Wege, im Walde usw. David Löws.

### Bibelbesprechung in Steinbach.

„Wachse aber in der Gnade und Erkenntnis unseres Herrn Jesus Christus.“ 2. Petri 3, 18.

Am 1. und 2. März hatten wir in Steinbach, Man., ganz besondere Gelegenheit dazu. Die M.B.-Gemeinde hatte die zwei I. Brüder D. D. Dörksen und S. Löws eingeladen uns Anleitung zu geben aus dem 8. Kapitel des Römerbriefes Wahrheiten herauszugraben, die wir brauchen und glauben, wissen zu müssen, um das Wachsen unseres inwendigen Menschen zu beschleunigen und die Erkenntnis unseres Herrn Jesus Christus in uns richtig zu gestalten und zu mehren. Unser Vater im Himmel hatte unsere Gebete erhört; die Brüder konnten kommen, das Wetter war günstig und die Beteiligung groß. Die Hauptsache aber war: der Segen von oben kam in Strömen und Wahrheiten wurden aus dem 8. Römerkapitel herausgegraben, die mancher garnicht darin beachtet hatte. Welch ein Schatz ist doch das Wort Gottes und welch ein Segen solche Tage! Ihr lieben Gemeinden! gebt uns doch mehr solcher Tage der öffentlichen Bibelbesprechung!

Im Nachstehenden will ich nun eine kurze summarische Wiedergabe geben von dem, was da gesprochen wurde.

Ein großes und wichtiges Gesche-



hen liegt zwischen dem im 7. Kapitel geschilderten Menschen und dem des 8. Kapitels, des Kapitels über die Freiheit der Kinder Gottes. Eine Luft, ein Kontrast! Die ganze Tragweite eines gewaltigen Geschehens, daß das Wort Gottes Wiedergeburt nennt! Ein Ab- und Durchbruch ist beim Menschen geschehen, nicht eine Evolution (langames Entstehen), sondern eine Neugeburt. Ein Akt, eine Tatsache, die den betreffenden Menschen auf den Boden der alles vergebenden, alles deckenden und alles neugefaltenden Gnade Jesu Christi stellt. Wer das nicht erfahren hat, versteht Römer Kap. 8 garnicht. Gott sei Dank! viele, viele haben es erfahren und viele, vielen wir, könnten es noch!... „Welch ein seeliger Stand, da zuerst er mich fand, o des Himmels Genuß, wie so süß.“

Durch die Wiedergeburt wird der Mensch frei, frei vom Gesetz und Macht der Sünde. An Vergebung der Sünden glauben meint: loskommen! Los von der Macht der Sünde: ein Trinker braucht nicht mehr trinken, ein Raucher nicht mehr rauchen, ein Schmäher nicht mehr schelten und ein falter, stolzer und trotziger Mensch — liebt die Brüder.

Kinder Gottes sind andere, ganz andere Menschen. Sie wollen sich gar nicht mehr von den Lüsten des Fleisches treiben lassen, sondern werden getrieben von dem heiligen Geiste Gottes, der Wohnung in ihnen gemacht hat. Bei der Wiedergeburt bleibt ein Kind Gottes nicht stehen. Der neue Geist und Glaube offenbart sich durch Bekämpfung der Begierden und Lüsten des Fleisches, denn Kinder Gottes sind wohl von der Macht des Gesetzes der Sünde los, haben aber einen neuen, freien Menschen im alten irdenen Gefäße und der alte Adam bleibt Fleisch, mit all den Trieben und Lüsten zur Sünde. Der aber in uns, der ist stärker und der alte Adam wird überwunden. Gott sei Dank! Daher ist es so sehr notwendig, daß wir innerlich stark werden, welches geschieht durch Gnade.

Kinder Gottes brauchen nicht Lasten mit sich herum schleppen. Sie haben den Geist der Kindlichkeit erhalten und kommen mit allem zum Vater. O köstliches Vorrecht, und wenn jemand gesündigt, übereilt ward, so ist Gott treu und das Blut Jesu Christi reinigt uns von aller Untugend. Wie viel unnötiges Mißverständnis, weil man zum Nachbar ging und nicht zum Herrn.

Können wir genau wissen, haben wir Zeugen, ob wir Gottes Kinder sind? Reicht es zu, daß Menschen uns Brüder nennen? Nein! es gibt Fälle, wo das Innere eines Menschen bei solcher Anrede protestiert. Daher ist auch das allein gültige und zuverlässige Zeugnis, das innerliche, wie es in Vers 14 beschrieben ist. So auch in Matth. 18, 17 und Joh. 8, 17.

Sein Geist gibt Zeugnis unserm Geist und Gott sei Dank! dieses ist keine Einbildung und auch keine mysteriöse Sache, sondern ein für den Betreffenden sehr reeller Vorgang, weil unser Geist sehr nüchtern dabei sein muß. Nicht Fleisch und Blut, sondern der von der Oberhoheit der Sünde befreite und vom Geiste Gottes erleuchtete Geist des Menschen

und der Heilige Geist Gottes in uns bezeugen uns, daß wir Gottes Kinder sind.

Dieser Vorgang, welcher auch **Bekehrung** genannt wird, vollzieht sich ungefähr so: Nachdem es dem Geiste Gottes auf irgend einer Weise gelungen war den Menschen von seinem verlorenen Zustande zu überzeugen, zeigt er auch sogleich auf Jesum, den Sünderheiland und bittet und mahnt, dieses Sühnopfer als allein gültig und als für uns geschehen, anzunehmen. Sobald nun der Mensch mit ganzem Willen, wenn auch unter Zittern und Bangen, ja sagt, und es für sich annimmt, dann folgt das klare bezeugen Seines und unseres Glaubens. „So viele aber glaubten, denen gab er Macht, Gottes Kinder zu heißen.“ Glaubst Du das? Dann halte das einmal fest!

Sind wir aber Kinder, so sind wir auch Erben. Erben? Was sollen Kinder Gottes nicht alles erben? Haben wir uns schon einmal die Mühe gemacht, in der Heil. Schrift zu suchen, was wir alles erben sollen? Ewiges Leben, ewige Seligkeit, ein königliches Priestertum, eine Krone, einen Thron, den ganzen Himmel, das große Unversium, der Welt Enden, Alles! Ja dann verstehen wir 1. Joh. 3, 1—3 Reinen und reinigen lassen. Oft, sehr oft, meistens ist das mit Leiden verbunden. Leiden um unseres Glaubens und Hoffnung halber. Nicht selbstverschuldete oder körperliche Leiden, sondern Leiden, die den Zweck haben uns Jesus ähnlicher zu gestalten und durch Leiden werden Kinder Gottes groß. Mitteilen! Leiden wir mit? Oder lassen wir den leidenden Bruder allein und gehen unseres Weges! Fügen wir zu seinen Leiden noch unser „ich verstehe den Bruder nicht“ hinzu? Mitteilen wird überseht heißen: mitverherlicht!

Wir werden auch die Erlösung unseres Leibes erben. Wie gerne lassen wir uns trösten mit den Worten des Apostels Pauli: 1. Thess. 4, 18 und Philipper 3, 21 und wir haben auch ein Recht dazu, denn nach diesem Tage sehnt sich mit uns die ganze Kreatur! Glauben wir es nun doch einmal kindlich und hoffend, daß denen die Gott lieben, alle Dinge zum Besten dienen. Gott liebt uns und unser Bestes wird sein: Jesus-ähnlich — Jesus-gleich! Die Frage ist: Lieben wir Gott? Müßigen wir da nicht unsern Blick senken, wenn wir Joh. 14, 15, 21 u. 23; 1. Joh. 2, 1—11; Kap. 3, 14 und Kap. 4, 20 lesen? Sagen wir mit Petrus aus tiefstem Herzen: „Herr, du weißt alle Dinge, du weißt auch, daß ich dich lieb habe.“ Je treuer nun ein Kind Gottes in seiner Liebe ist, desto mehr kann Gott ihm anvertrauen, zutrauen und offenbaren. Unserer Schwachheit aber hilft der Heilige Geist auf und vertritt uns. Daß wir doch alle unsern Herzenskammern von Ihm reinigen und schmücken ließen für die Wohnung Gottes in uns. Wieso und warum denn alle diese Mühe und Arbeit an und mit uns von Seiten des Heiligen Geistes? Weil Gott uns

Vor Grundlegung der Welt **verordnet hat zur Kindschaft**. Wußte Er nicht, was es Ihm kosten würde, und was wir sein würden? Ja! und dennoch berief Er uns und alle die

von Ihm durch Wort oder Schrift hören, sind Berufene! Einerlei wo der Ruf uns erreichte, wie tief oder niedrig die Stufe unseres von Gott abseits auch war und alle, alle sah Er schon vor Grundlegung der Welt als in Christus seinem Sohne gerechtfertigt an! Gott sieht uns und sah uns nirgends, nirgends — niemals ohne Christus! So weit und noch viel weiter reicht die Liebe Gottes. Wenn bei dem jüngsten Gericht Menschen werden stehen ohne Christus, dann wird das nicht Gottes Schuld sein. Laße sich doch ein jeder verfühnen mit Gott! „O die Liebe so weit und das Meer seiner Liebe so tief...“

Wenn nun Gott uns von Ewigkeit her so ansah wie seinen Sohn, oder wie einst Israel, wo William sagen mußte, es sei keine Ungerechtigkeit in Jakob und seine Sünde in Israel zu sehen, wer will dann anders sagen als der Apostel zu Anfang dieses herrlichen Kapitels? Wer will beschuldigen? Alle Furcht schwinde bei denen, die in Christo Jesu sind. Alle Sünde, der alte Adam mit seinen Lüsten und Begierden und selbst Satan mit seinen listigen Anläufen, müssen unter die Füße und Gottes Kinder bleiben Sieger!

A. A. Wiens.

#### Ein wohlgemeinter Rat.

lese ich da in der Menn. Rundschau vom 26. Februar 1941 No. 9 Seite 5 „Vertrauensmänner im Bettlerkleide. Schon nach den ersten paar Worten weiß ich, welche Unterschrift an der andern Seite folgen wird. Freund X. Wall bleibt sich doch treu! Treu?, wirklich? In der Ausdrucksweise ja, aber doch nicht so ganz in der Gesinnung. Ich will es gerne glauben, daß Ihre Absichten gut sind, nämlich, daß Sie nun mit Ihren eigenen Worten zu reden, „diensttreu mit unsern Amosensammeln mitbetteln.“ aber ich glaube daß Sie in dieser Weise doch beim Ziel vorbeischießen, und durch Ihre Artikel mehr Steine in den Weg werfen, als aufräumen.

Es stimmte mich wehmütig, daß Sie sich durch einzelne schlimme Erfahrung dazu bestimmen lassen, dieselben auf unser ganzes Volk anzuwenden. Gewiß, die Tatsachen in ihrem Artikel entsprechen der Wahrheit, aber doch nur in Ausnahmefällen, und nicht im Allgemeinen! Schäden im Leben der Gemeinden, der Gesellschaft uhm. kann man nur beseitigen, wenn dieselben erkannt und entsprechend behandelt werden. Aber Schäden sind doch eben nur Schäden, und betreffen nur einen Teil der Gesamtheit. Eine Eiterbeule an unserm Körper gibt uns nicht Veranlassung den ganzen Körper für eine Eiterbeule zu erklären. Sollte man aber ein Vergrößerungsas nehmen und eben nur die Beule betrachten, dann könnte man eventuell den Eindruck erhalten, der ganze Körper sei eine Eiterbeule. So machen Sie es mit unserm Volk! Wenn die von Ihnen ausgeführten Zustände als Normalzustand unseres Volkes bezeichnet werden könnten, dann hätte Gott der Herr uns die Worte schon längst gesagt, die er zu Saul sagte: Weil Du des Herrn

Wort vertworfen hast, hat dich der Herr auch verworfen.

Nun können wir aber, Gott sei Dank, daß Gegenteil behaupten. Der Herr bekennt sich auch heute noch zu unserer Arbeit, und es sind, trotz einiger bedauernswerter Eiterbeulen, doch auch eine ganze Reihe erfreulicher Tatsachen, und auch Zustände in unserm Volke zu sehen und zu erkennen, wenn wir nur die Augen aufmachen.“

Als ich seinerzeit den Vorschlag machte, gemeinsam an die Tilgung der Reiseschuld hinauszutreten, schrieb mir jemand, daß ich entweder ein unverbesserlicher Optimist, oder noch ein ganz unerfahrener Idealist sei, der noch an so eine gute Seite unseres Volkes glaube. Wenn wir unser Ziel auch in der anfangs bestimmten Zeit nicht erreicht haben, so sind wir ihm doch ein gut Teil näher gekommen, und sind in unserm guten Glauben nicht getauscht worden.

Sie werden bestimmt die Berichte von Dr. C. F. Klassen gelesen haben, wo er uns von Zeit zu Zeit die erfreulichen Tatsachen vorführen konnte, daß ganze Distrikte gemeinsam die Reiseschuld bezahlt haben. Und diese Fälle mehren sich. Lesen Sie im Boten vom 19ten Febr. 1941, Seite 4, den Bericht von Kindersleben, Sask. Ist das nicht eine herzerfrischende Begebenheit und auch eine nachahmungswürdige? Aber ja! Wir freuen uns alle mit Dr. Walbe Kriegsnot zu lindern. Es sind das unter unserm Volk in dieser Beziehung greift um sich! Diejenigen, die in dieser Beziehung arbeiten, wissen es.

Dann betrachten Sie die Anstrengungen, die gemacht werden, die Kriegsnot zu lindern. Es sind das nicht nur einige „Verrostete Köpfer.“ (die übrigens gar nicht rosten), sondern das bedeutet schon Opfern, und ich bin der Zuversicht, daß sich diese Opfer noch mehren werden.

Darum, lesen Sie Ihr Vergrößerungsas beiseite, erkennen Sie daß unser Volkskörper doch nur Beulen hat, und nicht eine einzige Beule ist, und Sie werden wieder nützlich am gemeinsamen Seil ziehen.

Das wünscht Ihnen von Herzen.  
J. Janzen Countess, Alta.

Von Winkler kommt die Nachricht daß Dr. J. M. Elias einen Schlag erlitten hat und sprachlos darniederliegt. Er wird der Fürbitte empfohlen.

#### Achtung

Farmer, Händler, Truckfahrer. Muscrats, Badger und Beaver werden verlangt.

Die Preise für rohe Felle, wie auch in anderen Waren, die wir im Handel haben, sind sehr bedeutend gestiegen. Sie werden über die Preise, die Sie von uns ausbezahlt erhalten, erstaunt sein. Machen Sie eine Sendung heute noch an uns. Ehrliches Gewicht und prompte Zahlung durch „Money Order.“ Dreißig Jahre ehrlichen Handels ist unsere Garantie.

American Hide & Fur Co., Ltd.  
157—159 Rupert Avenue,  
Winnipeg, Man.

## Wieder ein Leitfaden.

(Von J. S. Zanzen, Waterloo)

Meine Leitfäden für den Unterricht in Biblischer Geschichte sind fertig, werden gebraucht, und der Herr hebt nach und nach auch die finanziellen Sorgen, die für mich mit der Herausgabe verbunden waren und sind. Ich hatte mich ganz bequem in meinem Sessel zurückgelehnt und harrete der Dinge, die langsam kamen und kommen sollten. Und sie kamen.

Man dringt von verschiedenen Seiten aus in mich und bittet um einen Leitfaden, der die Apostelgeschichte darbietet und von der biblischen zur Kirchengeschichte überleitet. Als die ersten Bitten in der Richtung kamen, trat ich mit dem Hinweis auf Dr. Peter Kempel an die Öffentlichkeit, dessen Gebiet, meines Erachtens, die Kirchengeschichte ist. Ich wollte ihm Arbeit, Finanzsorgen und Gewiss an der Sache gern überlassen. Aber da war keine Stimme noch Antwort, und die hinter mir her sind, wollen das 4. Buch der Leitfäden. „Du hast die Sache angefangen und mußt sie zuende führen, und nur wenn das 4. Buch erscheint, ist unsere Sorge wirklich behoben.“

„Aber,“ mache ich geltend, „die neueste Methodik verweist doch die Wandungen in einen Leitfaden.“

„Die Methodik mag recht haben,“ entgegnet man mir, „aber wir haben nicht die Mittel, die Bücher, die Zeit, die Möglichkeit, den Stoff zusammenzutragen, zu sichten und zu ordnen. Das muß alles für uns getan werden. Für uns wird es denn doch wohl ein Leitfaden sein müssen, der uns leitet, damit wir diejenigen Leuten können, die uns zum Unterricht befohlen sind.“

„Es gibt doch für unsere S.S. die verschiedenen Lektionshefte,“ entgegne ich. „Ist nichts unter diesen, das mir die Arbeit, den Schaden und den Verdruß erspart, der mit der Herausgabe so eines Leitfadens verbunden ist?“

„Da mag viel Gutes dabei sein, aber wir verstehen uns damit nicht recht. Wir wissen nicht, wie wir aus Einzellectionen ein abgerundetes Ganzes zusammenbringen sollen, das dem Schüler wirklich einen Überblick über die Sache gibt.“ So lautet die Antwort.

Also gut. Ich habe das Material. Es muß allerdings geordnet und geordnet werden. Wenn Ihr die Finanzen übernehmt, so übernehme ich die Arbeit, die Kritik, die Bemerkungen, den Verdruß, und in nicht zu ferner Zukunft ist das 4. Buch da, wenn Gott Gnade und Gesundheit und Kraft gibt, diese Exzerzate zu bewältigen. Dreißig Interessierte müssen je zehn Dollar zinslos auf zwei Jahre borgen und damit rechnen, daß sie dann vielleicht nicht alles zurück bekommen, wenn sie sich nicht in Büchern behageln lassen. So hielten wir es beim dritten Buch, und es hat gegangen, und ich hoffe, daß niemand daran zu verlieren braucht. Und ich danke hiermit allen lieben Menschen, die mir meine Schuldscheine quittiert zurückgeschickt haben, die Bücher nahmen oder noch

Geduld mit mir haben. Es gibt doch noch viele gute Menschen auf der Welt, die aus lauter Herzensgüte bereit sind, sich auf schlechte Geschäfte einzulassen.

Wird das Interesse für das 4. Buch mit Zehnern bewiesen wie für das dritte, dann dürfte es nicht zu lange dauern, bis der Leitfaden da ist.

Jacob S. Zanzen, Waterloo, Ont.

## Mission

Der einzigartige Dienst von dem Baptisten Missions-Netzheim in Minnetonka, Manitoba

Ein einzigartiger Missions-Dienst wird von einem unserer hervorragenden pensionierten Prediger in Minnetonka, Manitoba durchgeführt, welchem eine besondere Anerkennung im Baptisten Herald gebührt. Rev. J. Lübeck, der Vater von Bruno S. Lübeck, Missionar in Ungarn, China, und von Rev. W. Lübeck, Prediger in Ashley, N. Dakota, hat unlängst das „Baptisten Missions Netzheim“ eröffnet.

Minnetonka ist ein kleines Pionierstädtchen, ungefähr 300 Meilen im Norden von Winnipeg, in dem schönen Swan River Thal gelegen. Es ist ein Absteigeort für das große Land der Schächten und Jagdpläne in der Sudon Way Gegend. Im Dezember geht die Sonne nach 9 A.M. auf bald nach 4 P.M. unter. Im Juni scheint die Sonne lange bis in die Nacht hinein. Dort haben wir eine große Ansiedlung von Deutschen Baptisten, welche vor einigen Jahren in Canada als Immigranten und Flüchtlinge angekommen sind.

Das Baptisten Missions Netzheim ist das größte Wohngebäude in diesem interessanten Städtchen. Seine drei massiven Stockwerke enthalten 18 Räume, ein großes Wohn- und Esszimmer einschließend, 14 Betten sind in dem Heim, alle in freundlichen gut möblierten Zimmern. Maschinen und lange Schränke mit Medizin Flaschen und Heilkräutern reden eine Sprache von der spezialisierten Praxis von diesem homeopathischen Doktor und Prediger des Evangeliums.

Vor etlichen Jahrzehnten war Dr. Lübeck einer der berühmten deutschen Baptisten Prediger in Europa. Zu einer Zeit war er Prediger der Baptisten Gemeinde in Lodz, Polen, welche 1600 Mitglieder hatte. Später wurde er der Leiter und Eigentümer von einem großen Publikationshause in Odessa, Rußland, wofür christliche Kalender, Sonntags Schule Literatur, ein Blatt „Hausfreund,“ usw. herausgegeben wurden. Von der atheistischen russischen Regierung nach Sibirien exiliert, entflohen er nach Canada und diente unsern Gemeinden in Ebenez, Whittemouth, Winnipeg, und Minnetonka von 1924 bis 1938.

Dr. Lübeck hat sich noch von jeher für den Dienst des Leibes so wie der Seele an den Kranken interessiert. Als er Prediger in Lodz, Polen war, hatte er mehr als 2000 Patienten, die bei ihm Rat und Hilfe suchten. Für viele Jahre ist er ein

Chiropraktiker gewesen, ein elektro-homeopathischer Agent, ein Kräuter Spezialist, und ein Massierer Schw. Lübeck hat das Bethel Krankenhaus in Berlin beendet und 13 Jahre als Krankenschwester gearbeitet.

Das Minnetonka Netzheim wurde am ersten Juli, 1938 eröffnet. Zu einer Zeit im letzten Jahr war das Heim besetzt, aber seit Canada von „harten Zeiten“ betroffen wurde, hat sich die Zahl der Patienten verringert, jedoch es sind immer etliche da. Dr. Lübeck erfreut sich auch einer wachsenden Praxis durch Korrespondenz mit seiner Medizin und seinen Kräutern. Sein „Verjüngungs Tee“ ist in Canada gut bekannt.

Dr. Lübeck hat das biblische Alter siebenzig Jahre überschritten, aber dennoch ist nach ihm als Prediger eine große Nachfrage. Er und seine Frau versuchen mit Gottes Hilfe ihrem Volke, das medizinische Behandlung braucht und nicht die notwendigen Mittel dazu besitzt, zu dienen. Ihres Glaubens und Dienstes wegen, können sie treffend die „medizinischen Missionare von Minnetonka“ genannt werden.

M. L. Reuschner.

## Tabor College.

Es ist dieses eine zum Teil zerissene Woche gewesen. Erstens ist so viel Schnee gefallen das Prof. Lange Duhler, Kansas nicht kommen konnte. Und jetzt ist Schwester Weiswater erkrankt so daß Prof. Westwater seine Klassen ausfallen. Uebrigens ist es dennoch eine recht trocke Woche gewesen denn die Lehrer wollten mal wieder ausfinden wie viel oder wie wenig wir wissen. Dieses können sie scheinbar am besten ausfinden indem sie uns Examen geben. Somit sind auch wieder die ersten sechs Wochen vom zweiten Semester verflogen.

Heute Morgen leitete Dr. Cornelius Krahn in der Andacht. Er wies hin auf die Verantwortung der Lehrer. Wenn jemand ein wahrer Lehrer ist so wird er Liebe zum Werk und den Schülern haben. Um dieses recht klar zu machen illustrierte er es indem er kurz die Biographie von Christoph Daß strich. Er zeigte uns seine Lehrer Methoden und wie er in der ganzen Umgebung beliebt gewesen sei. Christoph Daß starb kniend neben einer Schulbank und die Liste worauf der Name eines jeden Schülers stand hatte er vor sich. Jedenfalls hat er jedes Kind vor den Thron Gottes gebracht, zum Schluß stellte Dr. Krahn die Aufforderung an uns, doch dem Beispiel solcher Lehrer zu folgen.

J. Kasper.

## Todesnachricht

Schw. Anna Neufeld, (geborene Löws) unser liebe Mutter, wurde geboren am 29. Juli 1860 in Südrußland in Dorfe Fürstenaue. Als sie acht Jahre alt war, starb ihre Mutter. Sie mußte dann bald zu fremden Leuten in Dienst gehen und war manchem Schweren ausgesetzt. Als erwachsenes Mädchen fühlte sie

ihren verlorenen Zustand und wurde bekümmert um selb zu werden. Durch viel Beten und Forchten sagte sie es im Glauben, daß auch ihre Sünden im Blute des Lammes geklärt seien und Fried und Freude kehrten ein ins Herz. Am 13. Juni 1880 wurde sie in Schöensee durch die Taufe in die Mennonitengemeinde aufgenommen.

Am 9. Dezember 1886 trat sie mit unserem Vater Johann Neufeld in den Heiligen Ehestand. Diese Ehe wurde gesegnet mit 10 Kindern, von denen ihr fünf im Tode vorangegangen sind, vier im Kindesalter und ein erwachsener Sohn. Im Jahre 1905 zogen die Eltern nach dem Territorium im Kaufhaus, wo die Pionierjahre auch manches Schwere mit sich brachten. Von da mußt sie am 9. Februar 1918 die Flucht ergreifen, der Unruhen wegen im Lande.

Am 23. März 1923 starb dann unser Vater. Dadurch blieb nun manche Entscheidung und Verantwortung auf ihr lasten. Wie viele andere, so wanderten auch wir im Jahre 1925 aus nach Canada und fanden in der Nähe von Laid, Sask., ein Heim. Auch hier gab es manches Schwere durchzukämpfen. Es gab aber auch manchen Segen, das ihr Herz erfreute.

Auch wurde hier am 16. August 1931 ihr Wunsch, im Fluß getraut und in die Mennoniten Bräutigamsgemeinde aufgenommen zu werden, erfüllt, dessen bedendes Werk sie auch bis zu ihrem Tode blieb.

Ihre Gesundheit war schon aus den Mädchenjahren oft mangelhaft, daher sie auch wiederholt krank gewesen ist. Ihre Kräfte waren auch recht schwach und mußten daher manches entbehren. Ein leichter Schlaganfall vor kurzer Zeit führte wohl zu einem zweiten und verursachte ihren Tod. Kurz vor dem Sterben stellten sich noch große Schmerzen ein im Kopf, in der Brust und Leib. Am 4. Februar 1941, 1/12 Uhr nachts schlug ihre Erlösungstunde, den zu schauen, an den sie geglaubt. Sie hat ihr Alter gebracht auf 80 Jahre, sechs Monate und sieben Tage. Sie hinterläßt ihren Tod zu betrauern zwei Töchter, drei Söhne, zwei Schwiegertöchter, einen Schwäger Sohn und 14 Großkinder. Scheiden tut weh, doch hoffen wir sie bald wiederzusehen droben im Licht, und gönnen ihr von Herzen die selige Ruhe nach einem bewegten Leben.

Die Kinder.

—Laut Bitte aus Zionsbote.

## Räder und Füße.

Die Welt ist heut auf Rädern,  
Sie rädert hin und her;  
Man läuft nach tausend Rädern,  
Zu stillen sein Begehren.  
Oh' sich befüßt der Arme,  
Zu stillen seine Not,  
Da stehen schon im Schwarme  
Veräberten sein Brot.

Auf federweichem Sisse,  
Das Steuer in der Hand,  
Sie fahren wie die Blitze,  
Durchs wegereiche Land.  
Da mag der Arme laufen,



Zwei Meile hat er nur,  
Will er das Ferne kaufen  
Er findet keine Spur.

Ist hier nicht Brot zu kaufen  
Und Butter noch dabei?  
Ich hör', ihr habt's in Gausen  
Und gebt für Geld es frei? —  
Ach wo, es kamen Räder,  
Die man mit Eile trieb,  
Die nahmen schon den Röder,  
Nur eine Kruste blieb.

Ist hier nicht Land zu pachten?  
Ich habe Weib und Kind. —  
Die Landherr'n aber lachten:  
Ach Mensch, bist du denn blind?  
Siehst du denn nicht, daß heute,  
Die Welt verändert ist?  
Du bist der Armut Beute,  
Wenn du von gestern bist! —

Verändert sind die Farmen,  
Das kostet Gausen Geld,  
Da sind die vielen Armen  
Schon übrig in der Welt.  
So reißt es und es stoben  
Die Funken in das Blau —  
Und der im Himmel droben,  
Hält eine Menschenschau.

— F.

### Korrespondenzen

Was ein Onkel im vorigen Jahrhun-  
dert an seine Verwandte geschrieben.  
(Persönliches ausgelassen.)

Liebe Freunde;

Mit dem Wunsche daß es Euch wohl gehen an Leib und Seel ja, daß Gott Euch segnen möge mit allerlei geistlichem Segen in himmlischen Gütern durch Christum. Lasse Euch wissen daß wir Euren lieben Brief erhielten und ich hätte wohl schon längst sollen schreiben, aber— Nun ich berichte Euch, daß wir gegenwärtig ziemlich gesund sind. Es zeigt sich aber bei uns auch schon mehr die Vergänglichkeit des Leibes, daher wir auch mehr Ursache haben mit David zu beten: „Herr lehre mich bedenken, daß ich sterben muß, auf daß ich klug werde. Denn wir wissen ja nicht wie bald unser Ziel abgelaufen ist, daß es heißen wird: Bestelle dein Haus, denn Du mußt sterben. Und wohl uns, wenn wir damit immer an der Arbeit sind, daß der Herr uns nicht unversehens kommt, und uns nicht müßig findet, ja, es erfordert immer Arbeit so dazustehen als ein Knecht, der auf seinen Herrn wartet. Paulus sagte als die Zeit seines Abscheidens nahe war und er Treue und Glauben gehalten, daß hinfort die Krone der Gerechtigkeit beigelegt sei, und nicht ihm allein sondern auch alle die seine Erscheinung lieb haben. Solches ist denn auch unser Wunsch und Verlangen. Je mehr unser äußerlicher Mensch abnimmt, daß der innerliche von Tag zu Tag erneuert werde und so im Herrn zu leben, daß wir eine lebendige Hoffnung haben können, wenn auch unsere Zeit erfüllt sein wird. Daß wir dann unsere Häupter empor heben uns zu freuen, daß sich unsere Erlösung naht. Gott wolle uns dazu vorbereiten, stärken und gründen, Ihm sei die Ehre in Ewigkeit Amen— Weiter ihr Lieben, danke ich für das

Gedicht (Pilger Lied) ich liebe es oft zu singen, besonders des Abends wenn die kleine Helena auf dem Schoß sitzt und will in Schlaf gesungen sein, dann gibt sie meistens dieses Lied an, wovon sie auch schon einen Vers singen kann, wenn auch nicht ganz recht. Es ist auch ein schönes Lied und es gibt mir auch jedesmal, wenn ich singe eine Erinnerung an die wichtigen Ereignisse in meinem Leben. Daß ich auch schon ein Teil von den „mancherlei Beschwerden“ des Pilgerlebens erfahren habe. Unter anderen: Sturm, ja heftige Schneestürme habe ich erlebt, die mir auf offener Prarie überreilten, daß ich in meiner Not zum Herrn rief und er mich auch errettete, wenn auch nicht ganz unbeschädigt, doch mit dem Leben davon kam. Regen, ja sehr häufiger Regen hat uns hier in Manitoba auch schon viel Mühe und Beschwerden verursacht, Hagelstürme, die unsere Früchte des Feldes vernichteten und der Blitz, der unseren Stall anzündete machte uns viel Arbeit und Mühe denselben wieder aufzurichten, das sind nur etliche wichtige Ereignisse, die mir durch die Gedanken gehen wenn ich singe:

„Sturm und Regen Donnerblitz, Nebel Schnee und Sonnenhitze.“ Sonst ist ja mein Leben auch nur Mühe und Arbeit gewesen, und mit mancherlei Sorgen und Bekümmernissen habe ich zu kämpfen gehabt. Doch will ich mich jetzt damit nicht aufhalten. Gott hat mich bis hierher gebracht, durch Seine große Güte, ja wenn ich Seine große Barmherzigkeit und Geduld womit Er mich getragen hat erwäge und wie viel Gutes Er an mir getan auch durch väterliche Zucht und Strafe welche noch allezeit ein solches Ende genommen hat, daß ich es ertragen konnte. Dann muß ich mit David ausrufen: „Schmecket und sehet wie freundlich der Herr ist.“ „Lobe den Herrn meine Seele und vergiß nicht was er dir Gutes getan hat.“ Dann kann ich mit dem Apostel Paulus sagen: „Ich vergesse was da hinten ist und ist. Jener Teil meiner Pilgerreise strecke mich nach dem das da vorne wovon oben erwähnt, ist vorbei, worin ich erfahren habe, daß ich einen Wandertag habe auf dem ich schon manchmal (wenn ermüdet und gerückt von manchen Lasten) habe ausruhen können. Zwar ist es hier nur Stückwerk, denn die vollen ungetrübten Freuden, die blühen im finstern Trübsal nicht. Doch wünsche ich nichts mehr als diesen Stab noch den Rest meiner Pilgerreise zu behalten, denn mit demselben komme ich allertwege durch. Und wenn ich nur getreu bleibe oder noch treuer werde, dann wird Er mich gewiß nach jenem Ziel bringen, wo kein Leid noch Bekümmern noch Schmerzen mehr sein werden, denn daß Erste ist vergangen, und in meiner Schwachheit rufe ich Euch zu: kommt laßt uns munter wandern wir gehen Hand in Hand, Eins treue sich am andern In diesem wilden Land. Na, laßt uns fleißig tun, daß wir die Verheißung einzufommen zu jener Ruhe nicht veräumen, und unser keiner dahinten bleibe.

Ich habe manche kennen gelernt, die so fest halten am Tun ihrer Väter, daß sie sich gar nicht einmal einer unparteiischen Prüfung mit dem Worte hingeben, ob's so recht ist; bei andern ist die Macht der Gewohnheit so groß, daß es endlich eine Glaubenssache wird. Doch fühle ich für jetzt nicht viel davon zu schreiben und will schließen und noch etwas für die Zukunft lassen.

Von unsern natürlichen Verhältnissen ist zu berichten, daß manche gedrängte schwere Arbeitszeit hinter uns ist. Es hat hier letzte Sommer ziemlich viel gegeben einzusammeln, denn Gott hat unsern Acker gesegnet. Weizen 1612 Bushel Hafer 1370 Bushel, Gerste 412 Bushel, Leinsamen 412 Bushel Kartoffeln und Gartengemüse war auch gut. Die Preise für die Produkte sind hier nicht hoch. Anzänglich verlaufen wir den Weizen für 48 jetzt nur 40. Leinsamen war 70 pro Bushel, jetzt nur 60, Hafer 18—20c, Gerste ein wenig mehr. Es ist hier auch recht winterlich.

### Gefucht

Wäre jemand in der Lage mir über den Verbleib der Familie Matthies Auskunft zu geben. Sie die Frau Matthies war eine geborene Susanna Löws, Tochter des Schmieds Johann Löws in Schönau; sie wurde als kleines Kind von meinen Eltern Maas Isaac (Zahngieher) in Schönau als Pflegekinder angenommen. Hat sich dann um etwa 1900 verheiratet mit einem Matthies (vielleicht aus Altona?) und seither habe nie etwas von ihr gehört.

Für jede Nachricht wäre herzlich dankbar und auch bereit damit verbundene Postauslagen zu entschädigen.

Peter N. Isaac  
69 St. George St.  
Kitchener, Ontario.

### An alle Landsucher in Alberta und anderen Provinzen.

Möchten hiermit allen unseren Landsuchern zur Kenntnis bringen, daß uns durch einen Regierungsver-

treter ein Stück Land von etwa 100 Vierteln in dem sogenannten Bushgürtel Albertas, 40—50 Meilen west von Wetaskiwin, zur Besiedlung angeboten wird. Wir haben das Stück Land noch nicht gesehen können daher auch noch kein Urteil darüber fällen. Um aber doch den lieben Lesern eine kleine Beschreibung des Landes zu geben wollen wir hier einiges aus dem Briefe des Herrn G.E. De Long, der in dieser Angelegenheit an uns schreibt, folgen lassen.

Die Gegend in welcher dies Land liegt ist begrenzt von den Städten Coaldy, Winkfield und Breton im Westen und von dem Battle und Vigon Lake im Osten. Keins von dem Land ist mehr als 15 Meilen von der Eisenbahn gelegen. Das Land liegt in dem sogenannten „Grey wooded“ Gürtel. Es ist Lehmboden mit einer dünnen Schicht von Waldabfällen. Entsprechende kulturelle Behandlung und Benutzung von Kunstdünger geben dem Boden die Kraft gute Ernten zu erzeugen. Nur Getreidebau ist nicht ratsam. Mischwirtschaft und Abwechslung von Getreidearten und Ackergräsern erzeugen sehr gute Resultate, besonders gedeihen Alfalfa und Sweetclover gut. Niederschläge sind durchschnittlich 21 Zoll im Jahr. Das meiste in Frage kommende Land ist mit Busch und Bäumen bestanden. Ein Viertel bis zur Hälfte des Landes könnte ohne große Mühe mit einem Tractorpflug aufgebrochen werden. Die Bewaldung ist sehr verschieden, von Weidenbüschen bis leichten Papeln, Fichten und großen Papeln bis 30 und 40 Fuß hoch. Das Baumaterial könnte auf eigenem Lande geschlagen und in den nahen Sägemühlen zubereitet werden.

Ein großer Vorrat von gutem Wasser ist in den Lakes, Creeks, Quellen und gegrabenen Brunnen.

Schulen, Postofficen, Handlungen usw. bedienen den District. Eine Land-Postablieferung funktioniert an dem Hauptwege. Ein beschütteter Hochweg geht von Wetaskiwin bis

### „Neues Testament“ mit Stichwort-Konfondanz Konfondante Wiedergabe

Gott hat ein Muster gesunder Worte erwählt, um sich in der Heiligen Schrift zu offenbaren (2. Tim. 1, 13). Daher wird in dieser Wiedergabe, wo irgend möglich, jeder griechische Ausdruck mit nur einem deutschen wiedergegeben, der dann für kein anderes Wort mehr verwendet wird. Diese Einheitlichkeit und Konfonschalt der menschlichen Auslegung nach Kräften aus. Eine kurzgefaßte griechische Grammatik mit deutschen Normformen erleichtert den Zugang zum Urtext.

Die Konfondanz, obwohl in Deutsch, zeigt, wo ein- und dasselbe Wort im Urtext erscheint. Durch Stichwörter wird rasches Auffinden von Schriftstellen ermöglicht. Die Konfondanz ist auch eine Kontrolle der Wiedergabe und der Bedeutung

der Wörter. Die Lesarten der drei ältesten griechischen Manuskripte sind vermerkt.

Lebendig und Leben-erzeugend ist Gottes Buch! Wie Seine Werke in der Natur vollkommen sind, so ist es auch Sein geschriebenes Wort in seiner erhabenen Vollendung und Genauigkeit, bis hinein in die kleinste Einzelheit. Wohl dem, dessen Augen aufgetan sind, um dies zu erschauen!

Dieses Neue Testament mit Stichwort-Konfondanz in schönem Kunstleder-Einband haben wir auf Lager. Der Preis (auf Wilddruckpapier) ist \$3.15. Der Preis (auf Habernpapier) ist \$4.25.

Bestellungen mit der Zahlung richtig an  
The Christian Press, Limited,  
672 Arlington St., Winnipeg.

## Mennonitische Rundschau

Herausgegeben von  
The Christian Press, Limited  
Winnipeg, Man., Canada  
H. Neufeld, Editor.

Erscheint jeden Mittwoch.

Abonnementspreis für das Jahr  
bei Vorauszahlung: **\$1.25**

Zusammen mit dem Christlichen  
Jugendfreund **\$1.50**  
Bei Adressenänderung gebe man  
auch die alte Adresse an.

Alle Korrespondenzen und Geschäfts-  
briefe richtet man an:

**THE CHRISTIAN PRESS, LTD.,**

672 Arlington St.,  
Winnipeg, Man., Canada

Entered at Winnipeg Post Office as  
second-class matter.

Westrose am Süden des Pigion  
Lake und, weil dieses der Hauptweg  
ist, wird er wohl weiter in den We-  
sten hinein baldmöglichst beschüttet  
werden. Ein täglicher Busverkehr  
zwischen Winfield und Edmonton  
findet auf diesem Wege statt, wel-  
cher mitten durch das ganze Land  
geht.

Die Universität von Alberta un-  
terhält eine Demonstrationsfarm im  
Breton und die Experimental Sta-  
tion von Lacombe hat ebenfalls eine  
Anschauungs- und Versuchsfarm  
in Winfield. Die besten Methoden  
der Bewirtschaftung und der Ge-  
brauch von Kunstdünger werden  
hier erprobt und veranschaulicht.  
Die Farm in Winfield verkaufte im  
Jahre 1940 von einem Viertel  
Farmprodukte im Werte von \$2000.

Das alte Heimstättengesetz, ist  
von der Provinzialregierung wider-  
rufen worden. Die neuen Gesetze,  
welche jenes ersetzen, geben dem  
Siedler nicht sofort den Besitztitel,  
sondern er erhält einen langjährigen  
Rentcontract. Diese Einrichtung  
macht es möglich, daß jeder Siedler  
auf eine leichte Art seinen Besitztitel  
erhält, weil das Land sehr billig  
ist. Der Preis ist \$250. das Viertel  
oder \$1000 eine Section. Die C.P.  
A. verkauft solches Land Südoft von  
Rocky Mountain House für \$5 bis  
\$7 den acre. Dieses Land, welches  
ich euch anbiete, ist von der C.P.A.  
zurückgegeben worden, nur um nicht  
mehr die Taxen von ungefähr \$15  
per Viertel zahlen zu dürfen. Ich  
rate, daß jeder Siedler eine halbe  
Section übernimmt, auf welcher er  
gleich 100 acres mit leichter Mühe  
klären und aufbrechen könnte. So-  
weit Mr. De Long.

Wir haben nun noch nach mehr  
Informationen geschrieben. Ehe wir  
aber weiter Untersuchungen anstellen  
oder Geldausgaben machen möchten  
wir erfahren ob genug wirkliche In-  
teressenten sind, die es wünschen,  
daß das Land besessen werde. Es  
müßten aber wenigstens 10 sein,  
damit es von vorne herein eine  
Gruppensiedlung gebe. Also bitte  
wer Näheres über dieses Land er-  
fahren möchte und landlos ist und  
sonst keine andere Möglichkeit hat zu  
seiner Farm zu kommen, der melde

sich per Adresse G. Friesen, Box 38,  
Gem. Alta. werden dann eine Liste  
in der Reihenfolge wie die Anmel-  
dungen kommen, aufstellen und  
wenn es sich lohnt, weitere Unter-  
suchungen anstellen und darüber  
schreiben.

Mit Gruß an alle Landlose,  
das Prov. Kom. von Alberta.

### Watrous, Sask.

Der Herr ist nahe allen die ihn  
anrufen, allen die ihn mit Ernst an-  
rufen

Dieses durften auch wir erfahren,  
bei Watrous, da der Herr uns be-  
sonders nahe trat, in den zwei Ta-  
gen der Bibel Gespräch am 25  
26 Februar. Dr. Derksen, war in  
unserer Mitte, und diente mit dem  
Worte. „Wir alle hatten den Herrn  
angefleht, er möchte sich uns mit-  
teilen.“

Es waren recht viele erschienen,  
um an den Segnungen teil zu neh-  
men. Auch von Drafte waren etliche  
Geschwister gekommen.

Dr. Zanzen machte die Einleitung  
zum Gottesdienste mit Apg. 10 Die  
Geschichte vom Hauptmann Korne-  
lius, dem eine besondere Gnade vom  
Herrn bereitet war; er und sein gan-  
zes Haus wurden zum Herrn be-  
kehrt. Der Herr offenbarte sich ihm,  
weil er in Veten und Fasten vor  
dem Herrn trat. Möchte auch jedes  
gläubige Kind Gottes sich aufrich-  
tig dem Herrn nahen, dann ist Er  
willig zu helfen.

Dann sprach Dr. Dörksen über  
1. Petri 1—2 Der lieber Bruder  
sprach in allem Ernst über unsere  
Berufung vom Herrn. Daß Er uns  
sündige Menschen erwählt hat, und  
so hoch erhoben. Er ist der Herzens-  
kinder, der uns durchschaut. Der  
Herr hat uns wiedergeboren zu  
einer lebendigen Hoffnung, nach sei-  
ner großen Barmherzigkeit. Es war  
sein Werk an uns, ohne unser Singu-  
tum. Er reinigte uns durch Wasser  
und Geist. Er machte alles neu und  
heiligte unseren Wandel.

Dann betonte er noch besonders  
die Heiligung, die Absonderung  
von den Dingen der Welt und sich  
im Dienste des Herrn zu stellen.  
Denn wir sind teuer erkauft durch  
das teure Blut Christi; Wie sollte  
uns dieses anspornen ein geheilig-  
tes Leben zu führen von Gott abzu-  
legen allen Zorn, Bosheit, Neid und  
Heuchelei.

Es war wirklich ein Mahnruf, ei-  
nes Mannes Gottes, an alle Gläu-  
bigen sich zu reinigen und heiligen.  
Ein jeder konnte sich prüfen im Lich-  
te der Wortes. Es war ein Segen  
des Wortes, für alle, die es annah-  
men. Möchten wir alle es wirklich  
verwerten und ausleben, denn nur  
dann wird es Früchte zeitigen.

D. Massen.

### Todesnachricht.

Maria (Berg) Engbrecht's Heim-  
gang.

Unser geliebte Gattin und Mut-  
ter, Maria (Berg) Engbrecht, Toch-  
ter von Prediger Heinrich und Ma-  
ria (Dekert) Berg, wurde geboren  
am 7. Dezember, 1881, bei Marion,

S. Dakota, wo sie auch ihre Kin-  
des- und Jugendjahre auf der Farm  
zubrachte.

Nachdem sie Christum als ihren  
persönlichen Heiland annahm, wur-  
de sie vom Ältesten Derk Tiefen am  
17. Juni, 1900 auf das Bekenntnis  
ihres Glaubens getauft und zu-  
gleich ein Glied der Bethesda Men-  
noniten-Gemeinde bei Marion Süd-  
Dakota.

Am 11. Oktober, 1903, trat sie  
mit Johann J. Engbrecht in den  
heiligen Ehestand, welcher auch der  
Bethesda-Gemeinde angehörte.

Vor ihrer Hochzeit fühlten sie ei-  
nen Ruf in des Herrn Arbeit und  
gelobten sich beide vor Gott, für die  
Mission in Indien vorzubereiten.

Vier Vorbereitungsjahre folgten:  
Zuerst im Freeman College; dann  
ein Sommer-Termin im Hankton  
College, wo sie den ersten Preis in  
der Maler-Gärberkunst erwarb; spä-  
ter setzte sie ihre Vorbereitung fort  
mit einem Termin in der Hunkin-  
ton Park Training School (jetzt Pa-  
cific Bible College) California, wo  
ihr Glaube und Gottvertrauen und  
Seelenbürden zunahmen.

Leider öffneten sich die Türen für  
die Mission in Indien nicht; aber im  
Heimatlande gab es viel Gelegen-  
heit für den Herrn zu arbeiten.

Als sie vom Lande nach der Stadt,  
Freeman zogen, schlossen sie sich  
der Bethanien Mennonitengemeinde  
zu Freeman, S. Dak. an.

Vorbereitung im Lindlahr Sa-  
natorium in Chicago wurde unter-  
nommen von ihrem Gatten. (Soweit  
war ihr Seim segnet worden mit  
zwei Kindern: Rosa-Maria und Eli-  
sabeth Esther).

Darauf folgten sie einem Ruf in  
des Herrn Arbeit nach Woodlake,  
California, unter der Missions-Be-  
hörde der allgemeinen Konferenz  
der Mennoniten. Dieses war ihr er-  
stes große Unternehmen im vollen  
Dienste des Herrn. Ihr Gottver-  
trauen wurde weiter gestärkt. Des-  
tens fanden die Kinder ihre Eltern  
im Kornfelde, wo sie beide auf den  
Knieen mit Gott rangen um Seinen  
Beistand und Leitung.

Nachdem sie von ihrem Arbeits-  
felde von Californien wieder nach  
Süd-Dakota zurückkehrten, arbeite-  
ten sie fleißig weiter für den Herrn,  
wo sich die Gelegenheiten dazu bo-  
ten. Mancher Kranke wurde geheilt  
oder geholfen in den folgenden Jah-  
ren durch die erworbene Heil-  
kunde ihres Mannes. Im-  
mer war sie bereit auf  
diesem Gebiete mitzuhelfen bei Tag  
oder bei Nacht. (Dieses taten sie  
nebst geistlicher Arbeit).

Nest kam ein drittes Töchterlein,  
Sarah Anna, um ihr Heim zu er-  
freuen und mit dem Kindersegne  
abzuschließen.

Während einigen Sommern hal-  
fen sie beide mit auf der Farm ih-  
rer Schwiegereltern; denn es war  
ihre eine Lust und Freude, schwere  
Farmarbeit zu verrichten.

Im Jahre, 1923, am Dank-  
tag-Morgen, in ihrem eigenen  
Hause, rüstete der Herr sie mit sol-  
cher Geisteskraft und Geistesfülle  
aus, daß die göttliche Liebesflamme

zu Gott und ihren Mit- und Neben-  
menschen während den letzten 17  
Jahren ihres Lebens stets zunahm,  
wie es ja viele Menschen wissen und  
bezeugen.

Da sie nicht selber nach Indien  
gehen konnten, so wurde das Ver-  
langen immer größer, nach einer  
Arbeitsstätte in diesem Lande, wo sie  
der lieben Jugend eine Gelegenheit  
bieten könnten, sich für des Herrn  
Arbeit daheim, sowie für die äußere  
Mission vorzubereiten. Der Herr be-  
gann mit Sunnyside Bible School  
im Jahre 1926, mit drei Studenten  
und zwei Lehrern. Jedoch durch vie-  
le Gebete, besonders ihrerseits,  
wuchs diese Arbeit. Bei dieser Zeit  
waren alle,—die ganze Familie,—  
bekehrt und dem Herrn geweiht und  
tätig in des Herrn Arbeit.

Auf vielen Sängerreisen, wenn  
Schwester Engbrecht mitfuhr, be-  
kam sie eine herrliche Gelegenheit,  
ihre Zeugnis zu geben, welches stets  
alle aufmunterte. Oft rief ihr gelieb-  
ter Gatte sie auf die Plattform mit  
der ganzen Familie, und alle zusam-  
men sangen dann das rührende  
Lied:

“Longing for home, Longing for  
home;

I often feel lonely and wish it  
were so,

That all of my loved ones were  
ready to go,

So when Jesus calls them in  
answer to prayer,

Be an unbroken family up  
there.”

Am 14. August, 1938, schloß sie  
und Gatte sich der Brüder in Chri-  
sto Gemeinschaft an, und blieb also  
allen mennonitischen Grundsätzen  
treu bis zu ihrem Heimgange. Noch  
am Montag Abend vor ihrem Tode  
besuchte sie die Erweckungsverfam-  
lungen im Sunnyside Chapel und  
gab solch ein klares, siegreiches  
Zeugnis, daß alle Anwesenden es  
nicht vergessen werden. Ihr Zeugnis  
blieb klar und siegreich bis zur le-  
zten Minute ihres Lebens. Nicht nur  
ihre Wort-Zeugnis, sondern vielmehr  
ihre Leben, war eine stete Predigt für  
Jesum. Mit einem freundlichen  
Lächeln zu jedem, einem freund-  
lichen Blick, oder mit einem durch-  
dringenden Gebet war sie stets eine  
leuchtende Flamme für Jesum.  
Ja, sie redet noch, und ihr Gedäch-  
tnis bleibt im Segen!

Also am Dienstag Abend (nur  
zwei Tage vor ihrem Ende!) ver-  
spürte sie Brustschmerzen, welche  
immer zunahmen. Keine Linderung  
war zu finden während der ganzen  
langen Nacht. „Hier kann nur Gott  
helfen!“ sagte sie unter großen  
Schmerzen und heißen Gebeten.

Man hatte ja vor etwa vier Jah-  
ren die Zuckerkrankheit in ihr ent-  
deckt, (wofür sie ja auch Behandlung  
empfang). Somit suchte der Arzt  
jetzt sogleich nach Zucker-Überfluß.  
Dieser wurde in den darauffolgen-  
den 24 Stunden sorgfältig ent-  
fernt, und am zweiten (ihrem le-  
zten Morgen) bestellte der Arzt, daß  
sie langsam anfangen sollte zu essen.  
Wir erwarteten baldige Genesung!

Der (letzte) Vormittag verfloß so  
schnell in guter Hoffnung. Nachmit-  
tags um etwa ein Viertel vor zwei,



kam, wie ein Blitz aus heiterem Himmel, ein Herzanfall. (convulsion). Nach diesem hatte sie gar keine Schmerzen mehr, ohne jegliche Betäubung.

Ihr Ende kam unerwartet und erfolgte fünf Stunden später, nach zwölf Herzanfällen, am Donnerstag Abend, den 16. Januar, um ein Viertel vor sieben. Die Anfälle kamen wiederholt. Inzwischen war sie gänzlich klar, freundlich, und im vollen Frieden dankte sie Gott wiederholt und befahl sich Ihm ganz an. Heiße Gebete stiegen zwar zu Gott empor in der Bibelschule und im Hause; aber wir waren alle geleitet zu beten: „Herr, so wie Du willst!“ Und so war auch ihr Gebet. Der Herr wirkte besser; Der Blut-Klumpen im Herzen war geformt und löste sich nicht mehr.

Die Ursache ihres Todes wurde „Corona Thrombosis“ genannt. Also Verstopfung einer kleinen Herz-Ader durch einen Blut-Klumpen, verursacht durch Blutaderverhärtung, infolge Zuckerkrankheit, welches den Tod der Herzmuskel herbeiführte. Sie entschlief sanft, mit einem freundlichen Blick, und die Engel trugen ihre gewaschene Seele ins Paradies, um Jesum und alle ihre Lieben zu begrüßen. Ja, der Tod sucht und findet immer seine Ursache!

Im Ehestand hat sie gelebt, 37 Jahre, 3 Monate, 5 Tage. Sie hinterläßt ihren geliebten Gatten, ihre Kinder: Rosa-Maria und Harry Bos (California), Elisabeth Esther (California), Sarah Anna und Edward S. Crum (Washington, D.C.) zwei Brüder: Heinrich S. Berg und Jakob J. S. Berg; drei Schwestern: Susie (Frau Peter S. Ewert), Helena (Frau Peter J. Schmidt), und Eva S. Berg; sowie Großmutter Engbrecht und Anna, und eine fast endlose Zahl geliebter Verwandte und Bekannte in den Vereinigten Staaten und Kanada.

Die Leichenfeier fand am Mittwoch, den 22. Januar, statt. Trostworte wurden gesprochen im Hause von Prediger David D. Lieben und am Grabe von Prediger J. S. Adrian. Für die große öffentliche Leichenfeier wurde die möglichst größte Halle in Freeman gemietet, — das Freeman College Auditorium. Herrlich und ernste Botschaften von den Predigern A. C. Burkholder, Up-land, California, S. B. Landis, Des Moines, Iowa, A. A. Becker (welcher die Bibelschule vertrat), und Jakob W. Hofer von Dolton, welcher in Deutsch sprach. Erhebende Gesänge wurden geliefert. Viele Blumen waren eingekauft als Liebeszeichen für die Hinterbliebenen und zum Andenken der so sehr geliebten Verstorbenen.

Trotz des sehr kalten, dunkeln, schneidenden Wintertages, war das Auditorium bis zum letzten Platz gefüllt. Etwa eintausend, zwei hundert Freunde waren gekommen, den Hinterbliebenen ihre Liebe zu erweisen. Alte Leute sagen, dieses sei die größte Leichenfeier, welche je in Freeman abgehalten wurde.

Die Familie bedankt sich hiermit

tausendmal mit einem „Vergelt's Gott“ für alle erwiesene Liebe, auch für jede Trost- und Beileidskarte! Trostwort zu adressieren an: J. S. Engbrecht, Freeman, S. Dakota.

Rosemary, Alta.,  
den 8. März 1941.

Wir teilen allen I. Verwandten, Freunden und Bekannten mit, daß unsere Mäte, Frau Jakob Klassen, Sonntag, den 2. März, nachmittags um 3 Uhr etwa, plötzlich vom Herrn abgerufen wurde. Das schon längst befürchtete und doch für uns alle zu plötzliche Ende ihrer irdischen Laufbahn hat uns schwer getroffen. Den 5. wurde ihre irdische Hülle in das Grab gelegt. — Wir, Gatte und Kinder, Eltern und Geschwister, geben ihr das Zeugnis, sie tat was sie konnte. Ihr seit 1914 krankes Herz legte ihrer Dienstfreudigkeit oft empfindliche Hindernisse in den Weg. 1906 den 9. April erblickte sie das Licht der Welt. Zwanzig Jahre später, den 11. Juli, ließ sie ihr Bündnis mit dem Herrn durch die Taufe besiegeln. Sie kam gleichzeitig mit uns nach Canada. 1937, Oktober den 17., trat sie in den Eheband mit dem verwitweten Predigerbruder Jakob A. Klassen, Watrous, Sask., und übernahm Mutterdienste an seinen 7 Kindern, denen sie nach Ableben im Aufblick zum Vater treu oblag. Nur 3 Jahre und 4 1/2 Monate etwa währte diese Ehe. War sie ein Fehler? Gott weiß es. — Sie war glücklich und wollte auch glücklich machen. Auch war ihr noch echtes Mutterglück beschieden. Sie hat uns ihre Leni hinterlassen, die morgen zwei Jahre alt wird. Sie waren sehr verbunden. Der plötzliche Heimruf ersparte das Schwere des Abschieds...

Nach dem Mittagessen fühlte sie sich müde und legte sich ins Bett. Ihre Leni saß bei ihr. Sie sang ihr noch etwas vor. Das liebte die Kleine sehr. Manches Tränlein hat Mutter bei ihr durch ein Liedchen getrocknet. — Der Vater und die größeren Kinder waren auf dem Jugendvereinsprogramm. Großmutter Klassen hielt ihr Mittagsschlafchen. Die kleineren Kinder waren im Begriff, auf Mamas Erlaubnis hin, das Haus zu verlassen. Da — ein Köcheln! „Mama“ ist erkrankt! — Sie holen die Leni, aller Liebling. Das Köcheln wird leiser. Des Vaters Fuhrwerk ist in Sicht... Er kann schon nur feststellen, daß seine Lebensgefährtin von ihm geschieden. Es ist der Herr! Wir beugen uns unter Seinen Willen — den unwandelbaren Gadenwillen.

Im Namen aller Angehörigen  
ihr Vater P. P. Dyk.

Mit tief betrübtem Herzen teile ich allen unsern Freunden die Trauerbotschaft mit, daß meine teure Gattin Anna Klassen, geborene Penner, vom Herrn plötzlich von meiner Seite genommen worden ist. Schon seit vielen Jahren litt sie an einem Herzfehler. Schon in Russland vor mehr denn 15 Jahren ist sie oft dem Tode sehr nahe gewesen, damals schon glaubten wir nicht, daß ihres Lebens in unserer Mitte noch von lan-

ger Dauer sein würde, obwohl ihr Leibes stets ein gesundes Aussehen hatte. Besonders schädlich auf ihre Gesundheit wirkten auch noch die Folgen der Revolution. Doch die Wege des Herrn sind wunderbar. Die Not in der Revolutionszeit benutzte der Herr, um sowohl mich als auch mein liebes Weib zu sich zu ziehen. 17 Mann aus unsern Dörfern, darunter auch ich und zwei ihrer Brüder, wurden von der roten Bande genommen und sollten erschossen werden, und nur durch ein Wunder Gottes konnten wir diesem Schicksale entgehen. Doch die Not hatte das bei uns gewirkt, daß wir uns für den Herrn entschieden. Dieses war im Jahre 1919 und ein paar Jahre später wurden wir durch die Taufe in die Mennoniten Brüdergemeinde aufgenommen, deren treues Glied sie auch bis zu ihrem Lebensende geblieben ist. Tiefe Wege ist der Herr mit uns gegangen, doch wir haben gelernt dem Herrn ganz zu vertrauen, wie dunkel auch der Pfad. Die Hungersnot im Jahre 1921 — 22 haben wir auch in aller Schwere erfahren müssen, doch wenn die Not am größten war, durften wir auch wiederum die Hilfe des Herrn erfahren. Im Jahre 1926 durften wir Russland verlassen und nach Amerika auswandern. Doch auch dieser Weg war nicht ohne Schwierigkeiten. Erst wurden wir eine Zeitlang in Riga aufgehalten und später auch noch in Southampton. In Riga benutzte meine Gattin die Gelegenheit ärztliche Hilfe für ihr (Schluß auf Seite 11)

### Ein offenes Schreiben an alle diejenigen, die mir schulden!

Es ist mir nicht leicht, mit meiner Anklage vor die Öffentlichkeit zu

treten, aber mein langes Kranksein und Sie selbst zwingen mich dazu.

Seit vielen Jahren verjüchte ich meinen Landsleuten in selbstloser Weise zu helfen, und mancher von Euch verdankt seinen jetzigen Wohlstand zum Teil mir, vergißt aber leider meine kleine Rechnung zu zahlen, trotz der verschiedenen ernstlichen Mahnungen.

Ja einige halten sich klug und möchten meine Forderung verjährt sehen, aber vor den Augen ihrer Mitbürger doch sehr ehrenhaft erscheinen, wie einer damit sich selbst täuschen will, ist mir unbegreiflich, die Schuld bleibt er doch schuldig und sein Gewissen wird ihm schon keine Ruhe geben, und Gott sei Dank, sind das doch nur Ausnahmen.

Manche haben sich angeboten mir zu helfen, so daß ich wohl Raten werde aufmachen müssen und dem Leihdienst und sonstigen ehrenhaften Personen übergeben, zur richtigen Beurteilung der Schuldner, und gerichtlichen Belangung solcher die nicht zahlen wollen.

Ich erwarte binnen wenigen Tagen von Jedem zu hören, mit einer Zahlung, wie möglich und Erklärung, wann ich den Restbetrag erhalten werde, viele werden ganz zahlen wollen, was mir auch lieber ist, aber eine Antwort will ich von Jedem erwarten, und das sehr bald.

Die, da etwa sich lieber mit jemand an Ort und Stelle in Verbindung setzen wollen, können das tun und ihre Wünsche mir mitteilen.

Wegen meiner langen Krankheit habe ich meine Office nach meiner Wohnung verlegen müssen und findet man mich jetzt:

810 Grosvenor Avenue, Winnipeg, wohin man schreiben oder kommen möchte.

Sprechstunden von 11 Uhr morgens bis abends 4 Uhr täglich.

Hugo Carstens.

### Haben Sie diese ausgezeichnete Medizin mit der milden vierfachen Wirkung probiert?



Forni's Alpenkräuter hat Tausenden seit über 5 Generationen geholfen

#### 1. Lindert Hartleibigkeit

Diese zeiterprobte Medizin wirkt milde und leicht auf die Eingeweide und hilft der Natur ihre Ausscheidung regelmäßig auszuführen. Weder hart noch knirschend.

#### 2. Regt die Magensaft an

Alpenkräuter ist aus 18 verschiedenen medizinischen Wurzeln, Kräutern und Pflanzen hergestellt. Es vermehrt den Zufluß aktiver Säfte im Magen und hilft somit zur Verdauung der Nahrung, die Sie essen.

#### 3. Vermehrt die Ausscheidung durch die Nieren

Alpenkräuter hilft, die Ausscheidung durch die Nieren zu vermehren. Die Tätigkeit ist milde.

#### 4. Vertreibt Blähungen

Leute wissen seit langem, daß Alpenkräuter hilft, Blähungen zu vertreiben. Dieses lindert das unangenehme überfüllte und aufgeblähte Gefühl.

• Forni's Heil-Dei Liniment — Ein antiseptisches, schmerzstillendes Mittel im Gebrauch seit über 50 Jahren. Schnelle Beseitigung von rheumatischen und neuralgischen Schmerzen, muskulösen Hüftschmerzen, Krämpfen oder schmerzenden Wunden, Verletzungen, Stößen und Verbrennungen, Juckenden oder brennenden Stellen, Kindernd. Wärmend. Exarant.

Halb Fahrney Medizin nicht in Ihrer Nähe erhältlich sind, gebrauchen Sie diesen Kupon.

#### Spezial-Effekte — Bekennen Sie heute!

Als besonderes Einführungsangebot werden wir Ihnen eine 2-Unzen Flasche Forni's Heil-Dei und eine 2-Unzen Flasche Magosa umsonst zur Probe mit einer Bestellung auf Alpenkräuter senden.

- ☐ 11 Unzen Forni's Alpenkräuter — \$1.00 portofrei (2 Unzen Probe umsonst).
- ☐ 2 reguläre 6oz. Flaschen Forni's Heil-Dei Liniment — \$1.00 portofrei.
- ☐ 11 Unzen Forni's Alpenkräuter und 2 reguläre 6oz. Flaschen Forni's Heil-Dei Liniment für \$2.00 portofrei.
- ☐ C. C. D. (Nachnahme), zugestrichen Gebühren.

DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.  
256 Stanley St.  
Winnipeg, Man., Can. Dept. DC178-30M

## Höhenluft.

Von H. B.

(Fortsetzung)

„Aber ich habe sie so lieb,“ verteidigte sich das Kind.

Erwin schwieg.

„Onkel Erwin, warum bist du so häßlich zu mir? Bist du so sehr böse, daß ich allein weggelaufen bin?“

Keine Antwort.

„Onkel — bist du eigentlich mein Onkel?“

„So schweige doch endlich still,“ sagte Erwin barsch.

Das Kind verstummte. Nur einmal murmelte es vor sich hin: „Ich hätte lieber zum Onkel Berger gehen sollen; das wäre besser gewesen.“

Sie gingen etwa zehn Minuten weiter. Der Pfad wurde steiler, und das Tageslicht schwand. Schon zweimal war der kleine gestürzt, hatte sich aber schnell wieder aufgerafft. „Ist es noch sehr weit?“ fragte er zaghaft.

Erwin blieb stehen und sah hinter, die Zähne zusammengebissen, in das zunehmende Unwetter.

Da zur Seite mündete ein zweiter Pfad, und da tauchte, wie aus einem dunklen Schlunde, eine Gestalt auf, kam durch den Flockentanz auf die beiden zu, blieb gleichfalls stehen und lachte. „Wollen Sie das Herzblatt zum Großpapa mitnehmen, Herr Lechner? Das wäre am allerbesten.“

„Was tun Sie hier, Rant?“ fragte Erwin. „Wunderbar, daß Sie noch hier sind. Ich dachte, die Lust wäre Ihnen hier zu heiß und räucherig geworden.“

„Nun,“ entgegnete Rant und schloß ein wenig die Augen, „für Abkühlung wäre heute ja georot. Uebrigens bin ich auch auf der Abreise — wie Sie, Herr Lechner.“

„Sie könnten mir einen Gefallen tun,“ sagte Erwin hastig. „Bringen Sie das Kind hier nach Hause.“

Rant schwieg einen Augenblick. „Das hätten Sie bequemer haben können, mein Herr,“ sagte er und lachte wieder, „damals — auf den Schienen —“

„Was faheln Sie?“ fiel Erwin heftig ein. Er schüttelte sich; es schien, als ob ihn fröstelte. „Bringen Sie das Kind nach Hause oder doch so weit, daß es allein den Weg findet. Ich hab keine Zeit dazu; sonst fährt mir der Zug weg.“

„Schon gut, Herr Lechner,“ erwiderte Rant und streckte den Arm nach dem Kleinen aus. „Komm, mein Püppchen.“

Aber das sonst so freundliche und zutrauliche Kind stieß nach der Hand, die es fassen wollte und rief: „Nein, mit dir will ich nicht gehen; du gehörst ins Zuchthaus, hat der Papa gesagt.“

„Wirst du wohl still sein, du Kröte,“ sagte Rant.

Laut aufweinend, drängte sich der geärgerte Knabe an Erwin und bat und flehte: „Laß mich bei dir bleiben, schicke mich nicht mit dem da — ach, nimm mich doch mit, Onkel Er-

win; ich will auch nicht mehr sagen, daß ich müde bin.“

„Mlette,“ murmelte Erwin und befreite sich von den ihn umschlingenden, kleinen Armen. „So, jetzt artig, Walter, und geh mit dem Manne. Er bringt dich nach Hause. Sonst bleibst du hier im Schnee stehen und — und —“

„Erfrierst,“ vollendete Rant gleichmütig, griff von neuem nach dem Kinde und hielt es fest trotz seines verzweifelt Sträubens.

„Nach Hause, hören Sie, nach Hause,“ rief Erwin über die Schulter zurück. Aber er sah sich nicht mehr um und entfernte sich so eilig, als wollte er den bitterlichen Schluchzen, das hinter ihm dreinscholl, entfliehen.

„Na, mein Püppchen, dann komm,“ sagte Rant. „Jetzt heißt es marschieren. Hast du mich verstanden?“

„Ich kann nicht mehr marschieren,“ klagte das arme Kind. „Ich rutsche immer aus in dem Schnee, und die Deine sind mir schon so schwer.“

„So?“ entgegnete Rant. „Dein Vater hat mich einmal von Stadt zu Stadt geholt. Ich kann dir schon Deine machen — verstehtst du?“

„Und du gehörst doch ins Zuchthaus, wenn du so böse sprichst,“ sagte der Knabe halb in Angst, halb im Trost.

„Brut!“ zischte der Mann zwischen den Zähnen. Er schleppte das ermattete Kind immer weiter in die Verge hinein, und unaufhörlich fiel der Schnee, und der Sturm mit seinem eisigen Atem machte die weißen Sternchen spit und hart. Wie Nadelstiche trafen sie die Haut. Die Schweißtropfen auf der Stirn des Knaben erstarrten und umgaben sein Haar wie mit einem festgestellten Kranz. „Du bringst mich ja nicht nach Hause,“ sagte er furchtlos. „Es ist schon ganz dunkel geworden.“

„Ein wenig mußt du noch warten,“ erwiderte Rant.

„Wenn mein lieber Papa hier wäre, ich glaube, der würde mich tragen,“ murmelte Walter.

„Das fehlt noch,“ sagte Rant unter rauhem Lachen.

Und wieder gingen sie weiter, noch hundert Schritte. Das Kind sauf zusammen. „Laß mich,“ bat es mit erlöschender Stimme. „Ich kann nicht mehr weiter. Ich will hier ein bisschen niederfallen.“

„So warte, bis ich dich wieder hole,“ antwortete Rant. „Ich werde einmal nach dem Wege sehen.“ Er ging, und der Kleine blieb zurück und wartete — wartete — und der Schnee fiel, und der Sturm umwehte ihn mit tödlich kaltem Hauch. Er schauerte zusammen, und doch war er so müde — so müde — die Augen fielen ihm zu.

Noch einmal überkam ihn die Angst und rüttelte ihn auf. Er sprang empor und lief einige Schritte, rief die Namen von Vater und Mutter in den heulenden Wind schluchzend,

jammernd, und sank wieder hin und faltete die kleinen Hände.

„Lieber Gott, mach' mich fromm, Daß ich in den Himmel komm!“ betete er, während die Tränen an seinen Wimpern gefroren. Es war sein Abendgebet, das er zu sprechen gewohnt war, wenn er sich in seinem Bettchen zur Ruhe legte und die Mutter sich über ihn beugte, um ihn zu küssen. Er streckte sich aus und legte den Kopf zur Seite, tief hinein in den aufgehäuften Schnee, und schloß die Augen.

Der Sturm ließ nach. Weit in der Ferne klang es wie Rufen. Das schlafende Kind hörte nichts mehr. Reife sanken die Flocken immerzu — immerzu.

## Vierzehntes Kapitel.

Voll Verzweiflung irrte Rose durch das Schneegestöber. Sie suchte ihr Kind, suchte es schon seit einer halben Stunde. Etwas Wunderbares hatte sie aus ihrer dumpfen Erstarrung geweckt. Es war ihr gewesen, als rief ihr Knabe nach ihr laut und ängstlich. Sie war aufgefahren und hatte ihn nicht gesehen, im Zimmer nicht und im ganzen Hause nicht, wo sie ihn alsbald überall gesucht hatte. Von den Mädchen erfuhr sie, daß Marcellus nach den Hochöfen gefahren sei; aber den kleinen Walter wollten die wohl vom bösen Gewissen Gefraßten nicht gesehen haben.

Rose schickte sie aus, nach dem Kinde zu forschen. Auch sie selbst machte sich auf und nahm sich kaum soviel Zeit, eilte den Weg hin, den sie im Sommer so manches Mal mit dem Knaben gegangen war, nach jener Bank im Walde; sie nahm an, daß seine Vorliebe für die Eisenbahn ihn vielleicht auch jetzt herher getrieben hatte.

Die Straßen waren fast menschenleer. Bei dem beginnenden Unwetter blieb jeder, der nicht hinaus mußte, im Hause. Nur eine alte Frau kam daher, ganz eingehüllt in ein großes Tuch. Sie blieb stehen, verwundert über die vornehme Dame, die in so sichtbarer Aufregung durch Wind und Wetter lief. Aber sie schien sie nicht zu kennen. Als Rose sie fragte, ob sie nicht ein Kind des Weges habe gehen sehen, nickte sie und sagte: „Ja, ein Jungerle und vor einer guten halben Stunde; aber es lief dorthin“ — sie zeigte nach dem Verge mit der Säulenhalle.

Ohne bei der nun sehr fragelustigen Alten zu verweilen, eilte Rose in der angegebenen Richtung fort. Es ging eine Strecke weit durch eine freiliegende Niederung. Schon flackerte und tanzte es durch die Lüfte, das weiße Gewimmel, und der Wind pfiß aus dem Wetterloch, und als Rose kaum zehn Minuten weiter gegangen war, hatte der Schneesturm seine unheilbringenden Fittiche entfaltet und umtobte sie mit furchtbarem Gewalt. Nicht mehr aus dem Wetterloch allein kam der brausende Wind, er kam jetzt von allen Seiten, jagte und segte, pfiß und heulte. Wolken von Schnee wirbelten vom Himmel zur Erde nieder, und Wolken von Schnee wirbelten von der Erde gen Himmel. Kein Berg war

mehr zu sehen und keine Stadt, weder Türme noch Häuser, nicht einmal die Bäume am Wege. Erde und Himmel, Schnee, fliegender, treibender Schnee, nichts als Schnee. Und sie stand allein in dieser grauweißen Einöde, allein mit der schrecklichen Angst im Herzen. Woher sie gekommen war, konnte sie nicht mehr erkennen, und auch nicht, wohin sie gehen wollte. Verzweifelt und trostlos rief sie den Namen ihres Kindes wieder und wieder. Der Sturm riß ihr den Laut von den Lippen, und als nichts ihr antwortete, als das Tosen der Lüfte, da preßte sie die Hände an die Stirn und erinnerte sich dessen, den sie verlassen hatte, von dem der fromme Kinder Glaube sagte, daß er aus Not und Tod errettete, wenn man ihn anriefe. „Hilf mir, barmherziger Gott! Führe mich zu meinem Kinde, oder schicke mir einen Engel.“

Er war schon in der Nähe, der Engel, aber er hatte eine unerwartete Gestalt. In schweren Stiefeln stampfte der große breitschultrige Mann durch den Schnee, ein ledernes Schwitzell trug er unter der dicken Flausjacke und in der Hand das Beil. Beim Anblick der hilflosen Frau blieb der Zimmermann stehen, er glaubte wohl, daß seine Augen ihn täuschten, daß eine Erscheinung ihn äfft. Vielleicht auch erinnerte er sich der stolzen Worte, mit denen sie das letztemal seine Sisse zurückgewiesen hatte. Doch nur flüchtige Sekunden dauerte sein Zögern. „Heute macht es aber arg,“ sagte er. „Sie können wohl schlecht vorwärts in dem Schnee, Frau Doktor? was suchen Sie denn?“

„Mein Kind suche ich,“ antwortete sie und sah ihn an. Tiefblaue, angsterfüllte Kinderaugen waren es, nichts mehr darin von Stolz oder Verachtung. „Kein Schleier mehr; bis auf den Grund der Seele konnte man schauen, und er schaute so weit, der einfache Mann mit dem Kinderherzen. „Kommen Sie,“ sagte er. „Wohin denn?“

Was sie ihm sagte in abgerissenen Worten und Sätzen, wußte sie kaum. Er stampfte vor ihr her, daß sie in seine Fußtapfen treten konnte. Als sie an eine Stelle kamen, wo der Schnee bereits zu einem Ball aufgehäuft lag, blieb er stehen und zögerte wieder einen Augenblick. „Ja, Frau Doktor,“ sagte er verlegen, „das geht nun mal nicht anders; hier kommen Sie so nicht durch,“ und er legte den Arm um sie, hob sie auf und trug sie hinüber.

Sie war wohl ein wenig zurückgebebt, aber als er sie niederlegte, sah sie ihn wieder mit den angsterfüllten Augen an und sagte ättern: „Ich danke Ihnen.“

„Lieber Gott,“ erwiderte er, „wie ein verflattertes Räubchen.“

Sie setzten ihre Wanderung fort. Immer mühseliger wurde sie; denn immer mehr häufte sich der Schnee und wurde vom Winde zu erstidenden Wällen zusammengelegt. Niedel ging unerschrocken voran und tröstete von Zeit zu Zeit: „Lassen Sie nur gut sein, Frau Doktorle, bald haben wir das Aergste hinter uns. Das ist bloß hier auf dem frei-



en Felde so schauerhaft. Sehen Sit, dort kommen schon die Schneegäune, da kriegen wir dann ein bitterle Schuß, und wenn wir erst im Walde sind, dann pfeifen wir auf den Sturm." Aber wieder und wieder mußte sie über die weißen Mauern hinweggetragen werden, und sie ließ sich immer williger helfen. Bald griff sie von selbst nach dem starken Arm, der sie aufrecht hielt, wenn der

tobende Wind ihren zarten Körper niederwerfen wollte. Väterlich besorgt zog er ihr den Mantel zusammen, der ihr immer wieder entrisßen wurde. Er merkte, daß sie an allen Gliedern bebte. „Ja, so geht es," sagte er; „der Herr Doktor hilft allen anderen, und nun irrt sein Liebstes hier umher, und er weiß nichts davon.“

(Fortsetzung folgt)

## Jörn Jakob Swehn, der Amerikafahrer.

Von Johannes Willhoff.

(7. Fortsetzung)

Da machen wir alles mit der Maschine. Wir legen auf den Treibriemen, was sonst auf der Schulter oder auf dem Arm des Arbeiters liegt. Das muß so sein in diesem Lande. Vom Mähen an bis zum Abladen in der Scheune. Das Säen natürlich auch, und das Dreschen erst recht. So brauchen wir keine Leute. Die bleiben auch lieber im Osten. Da arbeiten sie ihre acht Stunden und liegen die übrige Zeit im Wirtshaus rum. Nach dem Weiten, auf die Farm, gehen sie nicht gern. Am schlimmsten ist es in der Ernte. Da kriegen sie heut ihre vier bis fünf Dollars den Tag und Fleisch satt. Es ist aber auch harte Arbeit und geht scharf her. Die Arbeitszeit dauert von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang, und die Sonne macht sich hier in der Nacht mächtig früh auf die Beine. In der Zeit sparen wir das Wasser. Da tut sich kein Mensch waschen. Da kämmt sich auch keiner. Was da an Grassaat runfliegt, das glaubst du gar nicht, und das sticht so sehr in die Haut, so daß das Gesicht aussieht wie Wieselchen ihr Nadelkissen oder wie dem Zwienebel sein Rücken. So aber legt sich eine dicke Schmutzschicht auf das Gesicht, die hält alles ab.

Ja, dich ist sie, das muß ich sagen, und schöner wird einer nicht, wenn er sich da beim Mähen so mal aus Versehen mit dem Handrücken rüberwischt. Es ist man gut, daß da kein Maler kommt und malt uns ab und bringt dir das Bild. Du könntest einen mächtigen Schreck kriegen. Du würdest sagen: Ne, Menschen sind das nicht. Das ist eine Horde schwarzer Teufel, und sie kommen eben frisch aufgepöckelt aus der Hölle. — Ist die größte Arbeit fertig, dann nehmen wir wieder Wasser und Seife. Was da an Seife verbraucht wird auf einer Farm, das glaubst du nicht. Damit könnte der Präsident ein paar Dutzend Neger blank waschen lassen, daß ihre eigene Mutter sie nicht mehr kennt.

In der Nacht haben wir auch oft Studenten zur Dille, auch Söhne von Professoren und Pastoren. Da ist Amerika wieder ein anderes Land als Mexiko. Sie kommen vom College. Sie haben dann Ferien. Sie gehen auf die Farm. Sie arbeiten nicht so lange den Tag über. Sie kriegen auch weniger. Aber wenn sie fertig sind, dann haben sie doch ihre neunzig bis hundert Dollars in der Tasche, und das kommt ihnen gut zu paß bei der Winterarbeit in

den Büchern. Von der Arbeit werden sie auch nicht dümmen. Land und Leute sehen auf der Farm doch anders aus als in den Studierbüchern. Da ist das Papier den Augen im Wege. So ein paar Wochen mitarbeiten, bloß in Hemd und Hids, das ist ganz anders als so auf den Abend eine Stunde zu Besuch im schwarzen Rock und zu sagen: Mein lieber Bruder, meine teure Schwester, wo geht euch das? — Nun lernen sie, wieviel Schweiß am Brot klebt. Zuerst wird ihnen das sauer und seufzen mächtig. Dann können sie abends vor Wagtage nicht einschlafen. Dann klappen sie manchmal zusammen. Dann muß Wieschen den Doktor machen. Wenn sie aber erst eine ordentliche Dreckschicht angelegt haben, dann gibt sich das, und zuletzt geht es ganz läufig.

Andre Studenten gehen in den Ferien kolkportieren. Mit Büchern und Bildern tun sie das. Das ist leichter, bringt aber auch weniger und ist nicht so sicher. Doch hab ich einen gekannt, der verstand es, Bücher anzubringen. Das ging ihm vom Munde wie beim Wassermüller in nassen Jahren das Wasser. Der machte viel Geld. Einmal kriegte er in seinen Ferien für sich bei vierhundert Dollars zusammen.

Mit der Sense mähen wir hier nur im kleinen. Unfre Sensen sind nicht so gut wie eure. Sie brechen zu leicht aus. Gute Sensen aus Schmiedeeisen lassen wir uns manchmal aus dem Ausland schicken. Die tun was her. Die macht Amerika auch nicht nach. Man bloß, auf unsern großen Farmen kommen wir damit nicht aus. Woher sollten wir wohl all die Arme nehmen! —

Mit Dienstmädchen haben wir hier allerhand Versuche gemacht. Aber es ist nicht viel dabei rausgekommen, und Freude haben wir nicht daran erlebt. Erst ließen wir uns ein paar von den Polacken schicken. Aber das ist eine Nation, — ich weiß heute noch nicht recht Bescheid. Im Sommer trugen sie gar kein Hemd. Wieschen hat sie ausgefragt und sich genauer angesehen. Im Herbst ziehen sie eins an, das ist dicker als unfre. Das tragen sie den ganzen Winter durch. Im Frühjahr ziehen sie es aus und werfen es weg, was dann noch davon übrig ist: mit allem, was darin rumhüpft. Es früher ausziehen als im Frühjahr und wechseln, das ist ihnen beinahe wie Sünde und ganz unsinnig zu denken. Wenn Wieschen ihnen davon sagte, dann machten sie große, runde Augen, als wäre es gar keine Menschenmöglich-

keit etwas auszudenken. Ihre Kleider und Röcke trugen sie auch so lange, bis alles in Fetzen abging. Im Arbeiten waren sie ganz fix, das muß man ihnen lassen. Na, wir haben den Versuch einmal gemacht, so für zwei Jahre. Dann aber nicht wieder. Denn die Sorte an dem Herd zu lassen, daß sie mit dem Essen hantieren, — ne, das ist uns doch gegen den Appetit.

Dann nahmen wir eine Zeit Städterinnen. Aber das ist eine faule Nation und bloß für eine bessere Welt geschaffen und für ein Leben, das bloß Sonntage hat. Wenn man eine mietet, muß man gleich die zweite dazu nehmen, auf daß sie sich umschichtig bedienen. Sie tragen sich sehr fein, aber arbeiten mögen sie nicht, und hinter ihrer Feinheit ist nichts dahinter. Ist reiste nach Chicago, um mir ein paar zu mieten. Ich besuchte Wilhelm Sah. Als ich mir die Wirtschaft dort ein paar Tage angesehen hatte, da bin ich ohne Mädchen zurückgereist. Nicht gern tat ich das, denn ich hatte Wieschen versprochen, ihr Mädchen mitzubringen. Erst hat sie auch richtig gescholten, und ich habe still zugehört, denn es ist am besten, wenn man seine Frau ausreden läßt. Als sie damit fertig war, sage ich: Wieschen, sage ich, nun paß Achtung! Da geht ein Trupp Dienstmädchen auf der Straße. Aber du sprichst sie doch nicht an, ob sie mit dir gehen wollen. Du wagst das gar nicht, denn sie gehen in förtlichen, weißen Kleidern. Sie wollen nicht in den Kuhstall. Nein, sie wollen ins Theater.

Ins Theater? — Dienstmädchen? Wieschen fängt schon an, ihre runden Augen zu machen. Ich sage: Wart man lieber noch ein bißchen mit deinen Augen, Wieschen. Denn siehe, da in den Anlagen geht ein Rudel Fabrikmädchen. Aber sie gehen wie vornehme Damen und haben alle goldene Uhren. — Goldene Uhren und denn Fabrikmädchen? Wieschen will wieder mit ihren runden Augen anfangen. So sage ich: Wart man lieber noch ein bißchen mit deinen Augen. Denn das mit den Uhren, das hat seine Rucken. Sie sind alle von Gold. Aber wenn sie wissen wollen, wie spät es ist, dann müssen sie einen andern fragen. Denn siehe, Wieschen, ihre Uhren sind sehr schön, man bloß sie gehen nicht. Aber sie sind doch von Gold und schön zum Ansehen. Denn eine goldene Uhr muß es eben sein. — So, Wieschen, nun kannst du deine Augen machen. Und wenn du ein paar von der Sorte mit weißen Kleidern und goldenen Uhren hier zum Dienen haben willst, dann kannst du es man sagen. Dann will ich schreiben.

Aber Wieschen will nicht, daß ich schreiben soll. Sie sagt: Nein, da ist es doch besser, daß du keine mitgebracht hast. Ich sage: Wieschen, das ist noch nicht alles. Sie tragen auch meist alle weiße Schuhe bei der Arbeit. Daß in den Schuhen die Strümpfe nichts sind als Loh bei Loh, das weißt du ja. Hier kann ein Dienstmädchen doch keine gestopften Strümpfe tragen. Was hier reißt, kommt in die Lumpen. Das hast du ja an der letzten Nummer gesehen. Aber weiße Schuhe müssen es sein. Wieschen, woans ist es

damit? Willst du nicht ein paar von der Sorte mit weißen Schuhen hier bei den Schweinen haben oder im Kuhstall? Bloß daß die Stühe doch auch mal sehen, was jetzt so die Mode ist? — Ne, sagt sie, nun hör man auf mit den goldenen Uhren und weißen Schuhen. Aber erzähle man weiter, was du sonst noch gesehen hast.

O, Wieschen, einen ganzen Berg. Ich hab da auch Kinder gesehen, die lagen im Wagen und wurden spazieren gefahren wie andre Kinder. Sie waren so bei einem Jahr rum, als ich meine. Aber goldene Ringe und Armbänder und all' so 'n Kram, damit waren sie über und über behängt. Wieschen, wo kannst du das verantworten, daß deine Kinder laufen lernen ohne goldene Armbänder? Wieschen, du hast dich veründigt an deinen Kindern. — Jörn Jakob, lat dat Drähnen sin. Aber erzähle man weiter. — Ja, auch Straßenarbeiter und Kohlenträger hab ich gesehen, die trugen bei der Arbeit auch dicke, goldene Siegelringe.

So, nun hab ich davon genug gehört, sagte sie, und nahm einen andern Strumpf zum Stopfen vor. Siegelringe, Armbänder, weiße Schuhe, weiße Kleider, goldene Uhren, die nicht gehen, — es ist schade, daß Luther das nicht mehr erlebt hat. — Warum ist das schade? — Oh, ich meine man; dann hätte er das doch gleich mit aufnehmen können bei dem, was hier in Amerika so zum täglichen Brot in der vierten Bitte gehört. — Wieschen, sage ich, da hast du wieder mal recht. — Na, sagt sie, nu erzähl man weiter, wenn du sonst noch was gesehen hast. Oder bist du nun fertig?

Noch lange nicht, sage ich. Was ich da alles gesehen habe, das langt für einen ganzen Berg von Strümpfen zu stopfen. Da war noch das Rauhen. Sie sagt: Na, darum brauchst du nicht nach Chicago zu fahren. Das kannst du hier auch haben, wenn du dich mit deinem Butterbrot vor den Spiegel stellst. — Wieschen, paß Achtung und laß mich ausreden. Das war ein anderes Rauhen als hier auf der Farm, und kein nahrhaftiges. Sie kauen dort alle, und es war gar nicht Besperzeit. Ezüh, die Alten kauen Tabak und die Jungen chewing-gum, das meint Kaugummi. In der Schule kauen sie dort auch und in der Kirche. Und dazu spucken sie, so fein kann das keiner im ganzen Grabower Amt, nicht mal der Landdrost.

Auch fuhr ich mit der Elektrischen. Vorn steht der Fahrer. Der spuckt nach vorn. Das tut er im Durchschnitt an jeder Straßenecke. Denn da muß er halten. Da hat er Zeit zu spucken. Hinten aber steht der Schaffner. Der spuckt nach hinten. Aber nur beim Fahren. Beim Halten hat er keine Zeit dazu. Ezüh, so lösen sie sich beim Spucken ab. Und wenn du dann durch den langen Wagen gehst, dann sitzen da zwei lange Reihen von Menschen, die reißen den Mund weit auf und schmecken den Gummi rum auf die andre Seite. Dann kauen sie weiter, und weißt du, Wieschen, woran ich da gedacht habe? — Ree, sagt sie, das weiß ich nicht. Woran hast du gedacht?

(Fortsetzung folgt.)

## Die Jungen verlassen sich auf die Angehörigen in der Heimat

Hier haben wir die nötigen behilflichen Kriegsdienste, die den Truppen von sechs Organisationen auf die Bitte der Regierung erwiesen werden. Die Budgets dieser Dienste sind von einer Kommission leitender Geschäftsleute geprüft und vom Department der National War Services bestätigt worden. Das Sammeln der Mittel für diese Dienste wird ausgeführt unter dem Kriegs-Hilfsleistungs Akt.

## Erweise Deine Hilfe dem Canadian War Service Fund

um die Mittel vorzustrecken für die

CANADIAN LEGION  
SALVATION ARMY  
KNIGHTS OF COLUMBUS  
YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION  
YOUNG WOMEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION  
IMPERIAL ORDER DAUGHTERS OF THE EMPIRE

Die Mittel, die hierdurch gesammelt werden, werden gebraucht, um für unsere kämpfenden Armeen Komfort, Erholung, Sport, religiöse Versammlungen, Unterhaltung, Unterricht, Canteens, persönliche und spezielle Dienste zu erweisen — um so ihre Moral aufrecht zu erhalten und mitzuhelfen, den Krieg zu gewinnen.

**Dieses ist die einzige Nationale Kampagne zum Aufbringen von Mittel in diesem Jahre für unsere Männer in der Uniform.**

### Eine Gabe von Weizen ist so gut wie Gold.

Liefern Sie es zu Ihrem Elevatormann und sagen Sie ihm, er soll das Ticket ausmachen für den Canadian War Service Fund. Er hat die Vollmacht, Ihre Ablieferung entgegen zu nehmen. Diese Ablieferung wird nicht von Ihrer Quota abgerechnet.

Nur durch Ihre Beiträge wird es möglich sein, daß diese Dienste fortgesetzt werden können. Das ko-ordinierte Gesuch dieser sechs Organisationen ist das Symbol der Einigkeit der canadischen Bevölkerung in ihrem Kriegsbemühen und ihrem Vorhaben, entschlossen zu stehen hinter den braven jungen Canadiern, die ihr Leben dahingeben, um die Freiheit für uns Giergebliebenen zu sichern. Zeigen Sie Ihre Treue durch ihre Gabe.

**Stehen Sie unseren Jungen bei bis zur  
möglichsten Grenze  
Geben Sie alles, was Sie können!**

### Achtung! Deutsche Baumschule!

Arten der allerbesten Äpfel und Crabs für nur 25c pro Baum. Neuheiten von Äpfeln, Pflaumen und Birnen und andere zu möglichst billigen Preisen. Alle Bäume veredelt, nicht „Seedlings.“ Vorzügliche hiesige Arten, von Stachelbeeren, Curants, neun Arten von Himbeeren, Blackberries, Erdbeeren und andere. Preisliste frei.

### Friesens Nursery

Box 33

P.O. Morden, Man.

Wineland, Ont.,  
den 10. März 1941.

Unsere werten Geschw. Bernhardt

und Katharina Boldt hatten gestern einen Freudentag und mit ihnen unsere Gemeinde und alle Geschwister im Herrn, die zu diesem Fest erschie-

nen waren. Viele Freunde haben lange geplant unserem Bibelschullehrer eine Freude zu bereiten zur silbernen Hochzeit. Es war ziemlich schwer selbiges geheim zu halten, denn ein Lehrer merkt bald etwas. Endlich kam der Tag voller Sonnenschein und schönem Wetter. Nicht nur in der Natur war es schön, sondern auch bei den Geschwistern spiegelte sich der Sonnenschein im Herzen auf dem Antlitz ab. Es war ein allgemeiner Freudentag. Zuerst sang unser Chor uns die Mahnung „Glaube nur!“ Dr. G. Wiebe ließ das Lied singen: „Teures Wort aus Got-

tes Munde“, leitete im Gebet und zeigte uns an Hand von 1. Mose 6, 1—9 den Glaubenshelden Noah. „Gott wird behüten dich“, sang darauf unser Chor als Versicherung. Als Schlußlied erklang jetzt: „Noch einmal beut dir Jesus gnädiglich“ als Mahnung. „Ergib dich dem Herrn“, und Schlußgebet. Alle eilten nach Hause, um rechtzeitig nachmittags da zu sein. Schon frühe füllte sich der Saal. Wir haben jetzt bei uns im Chor in der ersten Linie alles junge Sängerinnen, die ganz bei der Sache sind und gut singen. Einladend erklang das Chorlied: „D kommt, laßt uns singen unserm Gott.“ Als Antwort das gemeinsame Lied: „Singt dem Herrn Jubellieder.“ Dr. P. Görden leitete im Gebet und sprach über Nehemia 12, 43. Im achten Kapitel fordert der Prophet immer wieder auf „Lobet den Herrn“. Er zog noch Psalm 118, 24 hinzu und wies auf unseren heutigen Freudentag. Der älteste Sohn der Geschw. Boldt brachte ein Solo in dem immer wieder zum Ausdruck kam: „Jesus führet mich.“ Dr. G. Sangen sprach über 1. Kor. 15, 10. Der Herr hat in irdischer wie geistlicher Beziehung stets für die Geschwister gesorgt, ihnen eine große Familie gesunder Kinder geschenkt. Er hat beide vor der grünen Hochzeit zum Glauben gebracht und bisher darin erhalten. Er hat ihnen in seinem Weinberge Arbeit geschenkt. Dann wurde allen dienenden Brüdern Gelegenheit gegeben ein kurzes Wort zu sagen.

Dr. D. Klassen: Psalm 94, 18 „Deine Gnade hielt mich“ und Apg. 28, 15 „gewann eine Zuversicht, Mut zur Arbeit“. Dr. Sübert: Phil. 1, 2 „Wenn wir von Gnade leben, so haben wir Frieden in allen Lebenslagen, auch im Angesichte des Todes.“ Dr. J. Dieck: 2. Sam. 7, 17—19 „Dankbarkeit macht demütig“. Dr. Penner: Ps. 115, 14 „Des Herrn Segen macht reich“, Spr. 10, 32. Dr. Koop: Jes. 54, 10 „Die Zusage unseres Herrn“. Dr. J. Wiebert: 1. Mose 28, 15 „Bis ich dir alles tue“. Dr. D. Görden: 5. Mose 33, 27 „Zuflucht ist bei dem Herrn, und wenn wir Gott nicht glauben, so machen wir ihn zum Lügner“ 1. Joh. 5, 10. Dr. P. Dirksen: Ps. 3, 9 „Bei dem Herrn findet man Hilfe.“ Dr. Klassen übermittelte Dr. Naat Everts Gruß: Psalm 34, 9.

Etliche Minuten wurden noch Dr. Boldt eingeräumt. Nachdem sich die Geschwister Boldt beide im Gebet ausgesprochen hatten, lud Dr. P. Dirksen alle anwesenden Gäste zum Kaffee. In wenigen Minuten verwandelte sich unser Andachtsraum in

### Als bestes Geschenk

schenke das Buch

### Großmutter's Schatz

von P. J. Klassen.

Ein Buch portofrei ..... \$1.00  
2 Bücher an eine Adresse ..... \$1.85  
3 Bücher an eine Adresse ..... \$2.75

Bestelle bei:

P. J. KLASSEN,  
Superb, Sask.



# Kauft

## Zinsfreie Anleihscheine (Registered non-interest bearing Certificate Series B)

Wenn wir aufgefordert werden uns in die Zeit zu schicken, weil es böse Zeit ist, so wollen wir als Wehrlose unserer Pflicht auch darin nachkommen, daß wir unserer Regierung zinsfrei Geld leihen, um Not lindern zu helfen, die durch den Krieg entstanden ist.

Mennonite Central Relief Committee

*David Toews*

Chairman

165 Cathedral Ave.,  
Winnipeg, Manitoba.

*Secretary-Treasurer*

einen Ghsaal und schnell wurden etwa 350 Personen gespeist. Nach der Mahlzeit gerieten Geschwister Volbt in einen „Shower“, doch es fielen nicht Regentropfen, sondern allerlei nützliche Geschenke. Abends übertratschten die Studenten und Studentinnen das Zubelpaar mit einem Programm. Zu Anfang das gemeinsame Lied: „Heiland, führe du dein Kind“, eine kurze Ansprache über Jes. 40, 29—31 und Gebet von Dr. Hermann Roth. Dann folgte ein Lied in der Landessprache. Herta Dyk brachte das Gedicht: „Siehe, ich bin bei euch alle Tage“. Recht deutlich und ausdrucksvoll erklang das Chorlied: „Teures Wort in dunkeln Zeiten.“ „Seine Güte währet ewiglich“, leuchtete immer wieder aus dem Gedicht von Silda Bärz. „Jesu Liebe ist immer süßer“, im folgenden Lied und „Gott gab euch Segen bis zu diesem Eben-Ezer“ im Gedicht von Abr. Dyk. Lied mit Musik: „Wenn die Sonne auch oft mit Wolken bedeckt ist, so scheint sie doch“. In einem gediegenen Gespräche wurden alle guten Seiten unseres Lehrers Volbt hervorgehoben. Als Anerkennung erhielt das Geschw. Volbt ein Geschenk und ein speziell verfaßtes Lied wurde gesungen. Schwester Johann Braun brachte ein Gedicht über Jesus als Steuermann im Eheschiff. „Gott, der Herr, wird euch beschirmen“ von einem Quartett. Dr. Volbt durfte auch etliche Minuten sprechen. Wie hat der Herr den Ge-

schwistern viel auf einmal gegeben, nur immer auf kurze Zeit. Mir ist Sprüche 30, 7—9 schon oft wichtig gewesen. Zum Schluß sprach Dr. S. Wiebe über Kolosser 3, 2 und Psalm 71, 8. Nach Röm. 5, 3—5 bringen uns Trübsale näher zu Gott. Schlußlied: „Der Freund, dem keiner gleich“ und Gebet.

Gebe Gott, daß wir im kommenden Alltag diesem Freunde treu sein möchten.

A. Janzen.

(Zionsbote und Steinbach Post werden gebeten zu kopieren).

### Nochmalige Erinnerung und Bitte!

Es sind jetzt schon zwei Monate vergangen seit ich statistische Fragebogen an unsere Konferenzgemeinden zum Ausfüllen ausschickte. Davon sind bis jetzt nur die Hälfte zurück geschickt worden. Ich bitte daher nochmals um baldige Ausfüllung und Einschickung derselben.

Achtungsvoll,

Benjamin Ewert,  
Statistiker.

### J. H. Janzens Leitfäden für Biblische Geschichte,

durch die Expedition dieses Blattes oder direkt von:

J. H. Janzen, 164 Erb Street, Waterloo, Ontario, Canada, zu beziehen, kosten portofrei:

1. Buch für die Unterstufe der C.S. 50c.
2. Buch für die Mittelstufe der C.S. 65c.
3. Buch für die Oberstufe der C.S. 70c.

### Achtung!

Eine Möglichkeit, billig nach U. C. zu kommen für eine Person, wenn Geld und Reiseerlaubnis bis zum 25.—28. März in Ordnung sind, um durch die Ber. Staaten zu fahren.

Anfragen richtet man an:  
The Christian Press, Ltd.  
672 Arlington Str., Wpg.

### Adressenveränderung.

Früher: Beaverlodge, Alta.; —  
jetzt: c/o Frank Dickman, La Glace,  
Alta.

Mrs. Aganetha Dief.

Gardin, Montana.

Ich habe viele Freunde in Canada und auch einen Bruder und viele in den Vereinigten Staaten, eine Schwester in Californien. Durch Gottes Gnade bin ich bis zum 25. März 85 Jahre alt und fühle mich noch sehr gut. Ich lese die Zeitung schon viele Jahre. Habe auch viele Bekannte aus Russland, die hier wohnen. Ich grüße sie alle und lade sie ein zu meinem Geburtstag.

Euer Freund

Erdman Schaaf.

### Todesnachricht.

(Schluß von Seite 7)

Sergleiden zu suchen. Es war nachher auch viel besser, so daß wir manchmal dachten, sie könne von dem Leiden noch ganz los kommen. In Canada hat sie tatkräftig mitgeholfen ein Heim zu gründen. Bei unsern Geschwistern P. Kemmer, Laird, East, fanden wir hier in Canada unsere erste Aufnahme, doch von da zogen wir nach der Swift Current Gegend, wo wir uns eine Farm erwarben. Da aber das Glück uns da nicht günstig sein wollte, weil mehrere trockene Jahre einsetzten, so verlegten wir unsern Wohnort nach der Bewässerungsgegend in Alberta bei Baurhall. Hier war sie auch immer sehr mutig, da wir hier doch unser Auskommen hatten. Am 24. Dezember v.J. wurde sie jedoch wieder schwer krank. Einen Monat lag sie zu Hause, doch da die Krankheit immer ernster wurde, so brachten wir sie nach Lethbridge in's Hospital, wo sie noch 26 Tage unter ärztlicher Behandlung sich befand. Doch da der Arzt zuletzt erklärte, daß er ihr nicht helfen könne, holten wir sie den 22. Februar wieder nach Hause. Die Reise von Lethbridge nach Hause etwa 70 Meilen ging gut, obwohl wir befürchtet hatten, daß sie dieselbe schwer ertragen würde. Zu Hause wurde sie neu belebt, es fand sich Appetit auch zeigte sie Interesse an der Wirtschaft. Als ich ihr die Mitteilungs machte, daß der Arzt sie aufgegeben habe, sagte sie mir, daß sie noch einen größern Arzt habe und der könne ihr helfen. Doch der Herr, unter dessen Willen wir uns beugen, hatte es anders beschlossen. Wir wollten Abendbrot essen, da sagte sie zu mir: „Ich will auch essen, drehe mich erst zurecht und dann hole es für mich“, — was ich dann auch tat. Doch Welch ein Anblick, als ich nach einigen Sekunden mit dem Essen in die Stube trat, verzog sie noch die Gesichtsmuskeln, ein paar kurze Atemzüge und ihr Geist war entsflohen. Die Kinder, die sofort an ihr Bett traten, weinten und schrieten, doch das sonst so aufmerksame Ohr der Mutter war taub für sie geworden. Tief empfinden wir den Verlust, doch trauern wir nicht als solche, die keine Hoffnung haben, denn wir wissen, es gibt ein Wiedersehen beim Herrn.

Geboren in Schöndorf, Südrussland als das jüngste Kind von Kornelius und Helena Kemmer im Jahre 1894, den 28. März. Gestorben den 28. Februar 1941. Mit gemorden 46 Jahre und 11 Monate. Kinder geboren 10, davon ihr 2 im frühesten Kindesalter vorangegangen sind. Es betrauern sie, ich ihr tiefbetrübt Gatte, 5 Söhne, 3 Töchter, eine Schwiegertochter, 2 Brüder, eine Schwester in Canada und ein großer Verwandtenkreis.

Gatte u. Kinder.

Im Auftrage eingekandt von

E. C. Kemmer,

McMahon, East.

(Möthern Vote u. Zionsbote werden gebeten zu kopieren.)

### Erfroren.

Laut Nachricht wurde Dr. Jaak Jast, Lehrer der Strahburg Schule bei Riverville, Sonntag 11 Uhr vormittags, erfroren gefunden. Er ist Sohn des Ältesten Jaak Jast, Memrif, Süd-Russland. Er war zu Fuß Sonnabend abends nach Riverville gekommen, um Einkäufe zu machen. Und auf dem Heimwege im Schneesturm hat er den Weg verloren, und eine halbe Meile südlich von der Schule und seinem Heim schlug ihm die letzte Stunde im Schneesturm. Ein verlornener Ueberschuß sagt, daß er beim Umherirren und Suchen schon einmal näher bei seinem Heim gewesen ist.

Der Herr tröstete seine so schwer betroffene Gattin, deren erster Mann in Russland durch Mörderhand sein Leben verlor, und seine vielen Kinder.

Wie von Fargo übers Radio bekannt gegeben wurde sind in N. Dakota und Minnesota 4 Menschen in dem Sturm erfroren. Viele werden noch gesucht, und es muß mit weit über 50 gerechnet werden.

—Editor.

**Erstes Deutsches Lesebuch — Schreib- und Lesebüch, 198 Seiten stark, reich illustriert, sehr zu empfehlen. Preis 30c.**

**Zweites Lesebuch. Für Fortgeschrittene. Beide Bücher sollten neben der Biblischen Geschichte für den deutschen Unterricht gebraucht werden, im Heim sowie auch in der Schule. Beide in dauerhaftem Einband. Preis 30c.**

Zu beziehen von:

Mennonitische Rundschau  
672 Arlington St., Winnipeg

### Hambleys elektrische Küchel

Hohe Qualität, groß, stark, von der Regierung bestätigte Küchel. Freier Katalog.

Manitoba Preise

	100	50	25
White Leghorns	\$11.25	\$5.90	\$3.00
W. L. Pullets	24.00	12.50	7.25
W. L. Cockerels	3.00	1.75	1.00
Barred Rocks	12.75	6.75	3.50
B. R. Pullets	19.00	10.00	5.25
B. R. Cockerels	10.00	5.25	2.75
New Hampshire	12.75	6.75	3.50
N. Hamp. Pullets	19.00	10.00	5.25
B. Minorcas	12.75	6.75	3.50
B. Min. Pullets	24.00	12.50	6.25

Pullets 98% affurak, 100% trefsen lebendig ein.

J. J. Hambley & Co.,  
Winnipeg, Brandon, Portage,  
Dauphin.

### Ein neues Liederbuch

Ist von Dr. Johann J. Janzen, Parolow, W.C. herausgegeben in der Größe der Heimatlänge, in schönem grauen Leinwandband, das

### Christliche Gelegenheits- und Tischlieder

enthält. Der Preis ist 35c. portofrei.

Zu beziehen von

The Christian Press, Limited  
672 Arlington St., Winnipeg, Man.

## Weg zur Wahrheit.

(Von Joh. C. Keller.)

Die Lehre der Apostel von dem Glauben an das Evangelium von der göttlichen Verheißung.

IV. Wie sich die göttliche Verheißung durch den Glauben an das Evangelium nach der Lehre der Apostel erfüllt hat

(Fortsetzung)

Wiel die Epheser an das ihnen von den Aposteln verkündigte Wort der Wahrheit und dadurch an das Evangelium ihrer Rettung glauben, durften sie als Frucht dieses Glaubens die Verriegelung mit dem Geist der Verheißung erfahren und so ein Pfand für ihr Erbe bis zur Erlösung des Eigentums empfangen (Eph. 1, 13-14). Der Glaube, den sie auf diese Weise beweisen, kennzeichnet den Anfang des Glaubens. Demzufolge muß auch in der Verriegelung mit dem heiligen Geiste der Verheißung die erste Glaubensfrucht gesehen werden. Um ihres Glaubens willen, den diese Kinder Gottes an den Herrn Jesus hatten, betete Paulus für sie um die Ausrüstung mit dem Geist der Weisheit und Offenbarung, d. i. auch der Geist der Wahrheit, durch den sie das ganze Werk d. in Christo vollbrachten Erlösung erlangten (Eph. 1, 15-22). In dieser Geistesaus-

rüstung muß eine größere Glaubensfrucht erkannt werden als in dem Geist der Verriegelung. Deshalb muß die Ausrüstung mit dem Geist der Wahrheit auch einen größeren Glauben zur Folge haben. Ebenfalls veranlaßt durch ihre Glaubensfrucht, beugte Paulus seine Kniee gegen den Vater des Herrn Jesu Christi, daß er den Gläubigen gebe, nach dem Reichtum seiner Gerechtigkeit mit Kraft gestärkt zu werden durch seinen Geist am inwendigen Menschen, daß Christus wohne durch den Glauben in ihnen (Eph. 3, 14-17). Diese Geistesausrüstung, der auch der Geist Christi zum Lebensinhalt ist, wieder eine völlige Glaubensfrucht u. bedingt im Leben der Kinder Gottes auch einen größeren Glauben. Und schließlich redet die Heilige Schrift noch von der vollkommenen Glaubensfrucht, die sich in der Erfahrung der Kinder Gottes erfüllt als Ausdruck ihres vollendeten Glaubens. Es ist die Erfahrung, wenn sie durch Gottes Macht durch ihren vollendeten Glauben bewahrt werden zu dem Heil, das bereit ist, geoffenbart zu werden in der letzten Zeit (1. Petri 1, 5). Diese Macht Gottes ist die Geistesausrüstung, an die die Kinder Gottes glauben als an die überwältigende Größe der Macht Gottes, die Gott wirksam gemacht hat, indem er Christus von den Toten auferweckte und zu seiner Rechten über alles erhöhte, und die auch an ihnen offenbar werden soll (Eph. 1, 19-22). Als vollkommene Frucht des Glaubens ist es auch die Geistesausrüstung, die den Leib Jesu von den Toten auferweckt hat und die zu dem Zweck in den Kinder Gottes wohnen soll, damit auch ihre

sterblichen Leiber lebendig gemacht werden (Röm. 8, 11).

Paulus durfte am Ende seines Glaubenslebens die Gewißheit haben, daß, weil er den guten Kampf des Glaubens gekämpft und den Glauben bewahrt hat, für ihn hinfort die Krone der Gerechtigkeit bereitliegt, die ihm der Herr dann verleihen wird (2. Tim. 4, 6-8). An anderer Stelle kann er bekennen, daß, weil sie an das Evangelium gläubig geworden sind, sie auch die Gewißheit haben, daß sie zu der verheißenen Gottesruhe eingehen dürfen (Hebr. 4, 3).

Diese mannigfaltigen Schriftzeugnisse sind ein wertvoller Beitrag zu der vorher erkannten Glaubenslehre der Apostel. Sie ergänzen diese Lehre dahin, daß sie ebenfalls die große Bedeutung und den Zweck des Glaubens für die Erfüllung der göttlichen Heilsverheißungen zeigen. Darüber hinaus kann durch sie aber auch erkannt werden, daß sich Gott zwar zu den von den Aposteln verkündigten Glaubensverheißungen bekennt, aber mit der völligen Erfüllung derselben warten muß, bis der Glaube der Kinder Gottes an das Evangelium von der ersten Liebe in Christo Jesu offenbart, vollkommen geworden ist. V. Der Unglaube dem Evangelium gegenüber und seine Folgen nach der Lehre der Apostel.

Zur Vervollständigung der Glaubenslehre der Apostel seien noch einige Zeugnisse angefügt, in denen sie vom Unglauben dem Evangelium gegenüber, von der ersten Liebe und seinen Folgen berichten.

Der Apostel Paulus ermahnt die Gläubigen in Rom, daß sie mit ihm kämpfen in den Gebeten vor Gott, damit es errettet werde von den Ungläubigen in Judäa (Röm. 15, 30-31). Die Stellung der Korinther veranlaßt den Apostel, ihnen nahezu legen, sich zu prüfen ob sie auf Grund ihrer Gesinnung, die sie offenbaren, überhaupt im Glauben stehen (2. Kor. 13, 5). Ähnlich schreibt er den Thessalonichern:

„Weiter, ihr Brüder, betet für uns, daß das Wort des Herrn laufe und verherrlicht werde, wie bei euch; und daß wir errettet werden von den gottlosen und bösen Menschen; denn nicht alle haben den Glauben“ (2. Thess. 3, 1-2).

Gottlose und böse Menschen nennt er die Ungläubigen; denn sie vermögen in ihrer ungläubigen Gesinnung nichts Besseres zu tun, als die an Jesus Christus Glaubenden zu bedrücken und zu bekämpfen. Wenn Kinder Gottes die Thronen, allermeist aber ihre Hausgenossen, im Irdischen nicht richtig versorgen, verfeuern sie in dieser Gesinnung und diesem Verhalten den Glauben an das Evangelium von der ersten Liebe. Darum ist ein solches Kind Gottes ärger als ein Ungläubiger (1. Tim. 5, 8). Symeonius und Philatus sind von der Wahrheit des Evangeliums abgewichen, indem sie sagen, die Auferstehung sei schon geschehen. Darum stehen sie auch im Dienste von allerlei falschen Geistern (2. Tim. 2, 14-18). Solche

## Die „Biblische Geschichte“

für mennonitische Elementarschulen — Oberstufe — von den Religionslehrern H. Unruh, W. Neufeld (in Needley, Cal. gestorben) und H. Wiens, 208 Seiten stark, in Leinwandbindung ist fertig.

Der Preis ist: für 1 Exemplar ..... \$1.00  
für 12 Exemplare zu ..... .90  
für 24 Exemplare zu ..... .85  
für 36 Exemplare zu ..... .80

Die Bestellungen mit Zahlungen richtet man an:

**THE CHRISTIAN PRESS, LIMITED**

672 Arlington Street

Winnipeg, Man.

Kinder Gottes widerstehen der Wahrheit, darum sind sie Menschen von zerrütteten Sinnen, untüchtig zum Glauben (2. Tim. 3, 8). Weil die Hebräer in ihrem Glaubenskampf müde geworden waren, mußte sie der Apostel ermahnen: „Sehet zu, ihr Brüder, daß nicht in einem von euch ein arges, unglaubliches Herz sei, das da abfällt von dem lebendigen Gott“ (Hebr. 3, 12).

Die Ungläubigen stoßen sich an Jesus Christus als dem Eckstein, er ist ihnen als der Retter und Erlöser ein Stein des Anstoßens und ein Fels des Aergernisses. Sie stoßen sich, weil sie dem Wort des Evangeliums nicht glauben. Um dieses Unglaubens willen werden sie aber zuschanden (1. Petri 2, 6-8). Etliche Kinder Gottes haben das Gebot des Evangeliums von sich gestoßen und haben darum am Glauben Schiffbruch gelitten. Diese hat der Apostel dem Satan übergeben zur Bückung, damit sie nicht mehr lästern (1. Tim. 1, 19-20). Das Volk Gottes bleibt so lange vom Ölbaum ausgeschlossen, wie es in seinem Unglauben gegen das Evangelium von seinem Retter verhartet (Röm. 11, 23). Die Kinder Gottes, die trotz der Erkenntnis der Wahrheit des Evangeliums die Liebe zu dieser Wahrheit nicht annehmen, d. h. die nicht an die Wahrheit glauben, sondern Wohlgefallen an der Ungerechtigkeit haben, können nicht gerettet werden. Gott selbst sendet ihnen vielmehr kräftigen Irrtum, damit sie der Lüge glauben und gerichtet werden (2. Thess. 2, 10-12). Weil Herz die Wurzel alles Übels ist, schreibt Paulus, daß etliche, die ihm nachfolgten, vom Glauben an das Evangelium des Retters abgewichen sind und sich darum selbst mit vielen Schmerzen gequält haben (1. Tim. 6, 10). Der Apostel ermahnt die im Glauben an das große Heil müde gewordenen Gläubigen, sich zu befehligen, im Glauben zur Ruhe der in Christo vollbrachten Erlösung einzugehen, damit sie nicht in das-

selbe Beispiel des Unglaubens fallen wie das Ungläubige Volk Gottes in der Wüste (Hebr. 3, 18-19; 4, 11).

Auch diese Schriftzeugnisse sind wertvolle Ergänzungen zu der Glaubenslehre der Apostel, beleuchten sie doch in aller Klarheit das göttliche Urteil über den Unglauben dem Evangelium gegenüber von der ersten Liebe in Christo Jesu, und daß sich auf Grund dieses Unglaubens die göttlichen Heilsverheißungen in der Gemeinde des Herrn nicht erfüllen können. Kurze Zusammenfassung der Lehre der Apostel von dem Glauben an das Evangelium von der göttlichen Verheißung.

Fassen wir das Zeugnis der Apostel über den von ihnen gelehrtten Glauben kurz zusammen, so kommen wir zu dem folgenden Ergebnis: Der Glaube, den sie gelehrt haben bezieht sich, gleich der Glaubenslehre Jesu, ausschließlich auf das, was Jesus in seiner Person, in seinem Leibe, den er von den Menschen angenommen und den Gott unsterblich von den Toten auferweckt hat, für uns Menschen als Retter und Erlöser darstellt. Durch diesen Glauben — und somit keine andere Art und Weise — soll sich an den Kinder Gottes die göttliche Verheißung in der Erlösung ihres Leibes von Sünde, Tod und Verderben genau so wie bei Jesus erfüllen. Ihr Leib soll als Frucht des Glaubens das Ziel der Unsterblichkeit und Unverweslichkeit erfahren, und dadurch dem aus den Toten auferweckten und lebendig gewordenen Herrlich-

## Holz Kohlen Coke

Sie sparen Geld, wenn Sie von uns Brennmaterial beziehen.

Wie in früheren Jahren sind wir auch jetzt wieder in der Lage, unsere geschätzte Kundschaft mit allen Arten von Holz, Kohlen und Coke bedienen zu können.

Zufriedenheit und prompte Bedienung sind garantiert.

Man telefoniere 502 583 oder 42 269 oder spreche selbst vor.

**C. HUEBERT LTD.,**  
215 Oakland Ave.

Yard an 294 Wardlaw  
F.D.L. No. 50.



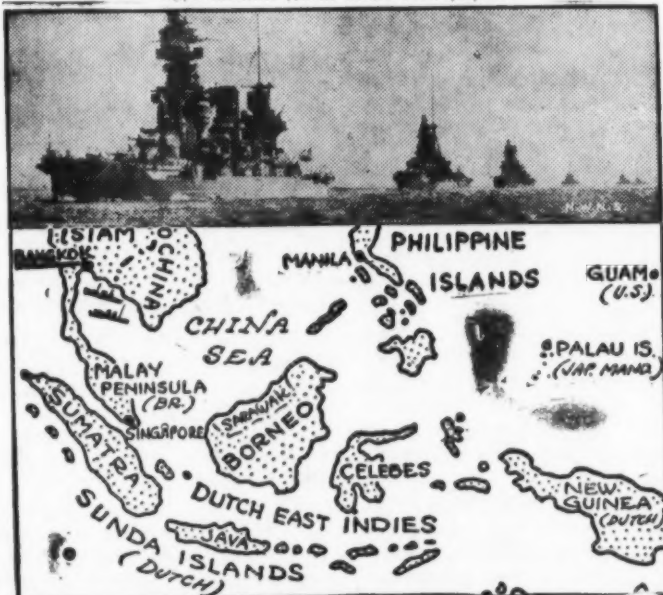
Leib Jesu gleich die Wohnung und Offenbarungsstätte der Herrlichkeit des lebendigen Gottes zu sein. Nach dieser Glaubenslehre der Apostel Jesu Christi gibt es keine andere Ordnung, nach welcher die Kinder Gottes Träger der göttlichen Verheißung in der Unsterblichkeit

zeit und Unverweslichkeit ihres Lebens werden können, als die Ordnung des Glaubens an das Evangelium von der ersten Liebe, wie sie die Apostel nach den vorstehenden Zeugnissen gelehrt haben.

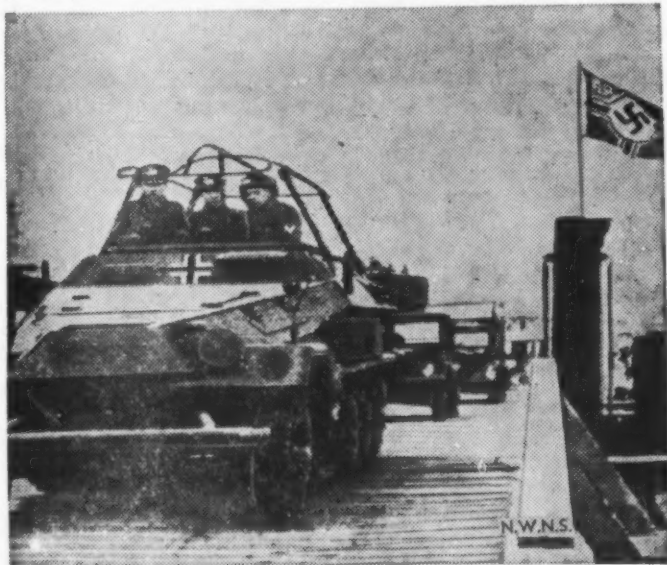
(Fortsetzung folgt).



W. R. Leslie, der CBC Ratgeber für Gartenbau, unter den Blumen der Experimental Farm in Norden stehend.



Der vielumstrittene ferne Osten, wo der Friedensvertrag zwischen Siam und Indo-China unterschrieben ist. Oben Einheiten der japanischen Flotte.



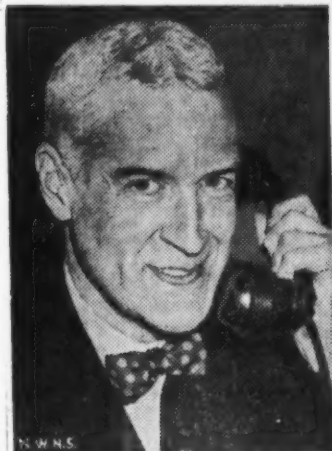
Das deutsche Militär zieht über die Donau in Bulgarien ein.



Das zertrümmerte Flugzeug auf dem Wege von New York nach Atlanta. Der schwer verwundete Pilotenbader oben.



Amerikanische Militärmänner versuchen den neuen „Baby Bly Buggy“, einen Militärwagen.



G. Howland Shaw, Sachkundiger der „Near East“ Lage wurde „Ass. Sec. of State“ der Ver. Staaten.



Premier Molotoffs Frau wurde ihres Amtes als Kommissar der Ernährungs- und Quarantäne entzogen.

#### A. BUHR

vielfährige Erfahrung in allen Rechts- und Nachlassfragen.

325 Main Street, Winnipeg, Man.  
Office Tel. 97 621 Res. 38 025

Dr. med. G. B. Gyp, D. Sc., M.D., C.M., F.M.C. — Der kleine Geburtshelfer. — Ursprung des Lebens, Schwangerschaft, Entbindung und Kindesernährung. — Allgemeinverständlich und vollständig dargestellt. Preis brosch. 85 Cent. Zu beziehen durch den „Boten“ und die „Rundschau“.

#### Dr. Geo. B. McCavish

Arzt und Operateur

504 College Ave., Winnipeg.

— Spricht deutsch —

X-Strahlen, elektrische Behandlungen und Quartz Mercury Lampen.  
Sprechstunden: 2-5; 7-8.  
Telefon 52 376.

**Geschichte der Märtyrer  
oder  
kurze historische Nachricht  
von den  
Verfolgungen  
der  
Mennoniten.**

Der Preis ist 75 Cent portofrei. Bei Abnahme von 10 Büchern zu 65 Cent pro Buch.

**Menno Simons**

Lebenswerk kurz dargestellt. 24 Seiten.  
Preis 20 Cent.  
Von Corn. Straßn.



**Caspar** Amerikanischer Dolmetscher wieder auf Lager. — Ein sicherer Ratgeber für deutsche Einwanderer Englisch sprechen und schreiben zu lernen. Sehr zu empfehlen. Preis \$1.00.

In beziehen durch:

**THE CHRISTIAN PRESS, LTD.,**

672 Arlington St. — Winnipeg, Man.

**Wöchentlicher Ueberblick**

(Nachrichten der kanadischen Presse.)

**Montag, den 10. März:** Frankreichs Vize-Präsident gab bekannt, daß Frankreich die Forderung erhebe, daß die Blockade von dem unbefestigten Frankreich durch England gehoben werde. Im Notfall werde Frankreich seine Kriegsschiffe gebrauchen, um ihre Schiffe mit Lebensmitteln von Süd-Amerika nach Frankreich zu geleiten.

Die große Schlacht des Frühlings hat seinen Anfang genommen, indem die englischen Flieger mit neuen großen Bombenflugzeugen, die schwere Bomben führen über Deutschland erscheinen und die großen Städte angreifen, einschließlich Berlin, wo es eine Anzahl Tote gab. Dann richteten sie den Angriff besonders gegen die Hafenstädte Hamburg, Bremen und die von den Deutschen besetzten Häfen am englischen Kanal. Die Deutschen wieder erscheinen auch in großen Formationen über England. Besonders schwer war der Angriff gegen Liverpool, wie es scheint, versucht Deutschland die Häfen anzugreifen, wo amerikanische Hilfe eintreffen könnte.

Der Raub zwischen Jugoslawien und Deutschland ist noch immer nicht zum Abschluß gekommen.

In London wurde ein Café getroffen, wobei eine Anzahl getötet und sehr viele verwundet wurden.

**Der Mennonitische Katechismus**

Der Mennonitische Katechismus, mit den Glaubensartikeln, schön gebunden. Preis per Exemplar portofrei ..... 0.40  
Der Mennonitische Katechismus, ohne den Glaubensartikeln, schön gebunden. Preis per Exemplar portofrei ..... 0.30  
Bei Abnahme von 12 Exemplaren und mehr 25 Prozent Rabatt.  
Bei Abnahme von 50 Exemplaren und mehr 33 1/3 Prozent Rabatt.  
Die Zahlung sende man mit der Bestellung an

**THE CHRISTIAN PRESS, LIMITED**  
672 Arlington Street — Winnipeg, Man.

**„Die ganze Bibel gradierte Lektionen“  
für unsere Sonntagschulen,**

zur systematischen Einführung in die Bibel.  
Schülerhefte für Mittelstufe (Junior-pupil) zu ..... 5c  
Schülerhefte für Oberstufe (Intermediate-pupil) zu ..... 5c  
Bestellungen mit Zahlung sind zu richten an:

**THE CHRISTIAN PRESS, LIMITED**  
672 Arlington Street — Winnipeg, Man.

Besonders zeichnete sich dort eine kanadische Kurse Stevens aus, die blieb und die erste Hilfe erwies, bis andere ärztliche Hilfe eintraf. Sie wird wohl mit der Medaille ausgezeichnet werden.

Das Lease-lend Gesetz wurde vom amerikanischen Senat mit 60 gegen 31 Stimmen angenommen. Es geht jetzt zum Kongreß und zur Unterzeichnung durch Präsident Roosevelt, und die Hilfe geht im Moment los für Großbritannien.

Im indischen Ozean wurde ein italienisches Piratenschiff von einem Kreuzer Neu Seelands gestellt. Da hängte es die italienische Flagge und feuerte los, doch eine Salve des Kriegsschiffes steckte es in Brand, und bald war es ein Raub der Wogen. Die Besatzung wurde von den Rettungsboten aufgenommen.

**Dienstag, den 11. März:** Sieben deutsche Flugzeuge wurden beim Angriff auf England abgeschossen. Die Angriffe von beiden Seiten werden jetzt am Tage und des Nachts ausgeführt.

Der englische Gesandte G. W. Rendel traf mit den Beamten der Gesandtschaft und der Konsularbehörden aus Bulgarien in Istanbul in der Türkei ein. Doch da explodierten Bomben, die die ganze Vorwand des dreistündigen Prachthotels herausprengte und das ganze Hotel mehr oder weniger zerriss. 6 Türken wurden getötet. Später kam die Nachricht, daß auch eine Stenotypistin der Gesandtschaft zu den Toten gehörte. Auch viele wurden verwundet. Es geschah nur ein Paar Minuten, ehe die englische Partie eintraf, deren Gepäck schon im Hotel abgeliefert war. Es wird bestimmt angenommen, daß die Bombe in Sofia unter das Gepäck der englischen Beamten eingeschmuggelt war, die wohl für die Partie auf dem Zuge bestimmt war. Die türkische Polizei führt die Untersuchung.

Präsident Roosevelt hat das Gesetz der Hilfe für England sofort unterschrieben, nachdem es auch vom Kongreß gutgeheißen wurde. Er hat die größten Vollmachten in der Geschichte der U.S.A. erhalten.

Die britischen Truppen mit den ätiopischen nähern sich der Hauptstadt Addis Ababa, so daß Italiens Kaiserreich bald nur noch auf dem Papier stehen, denn Afrika ist fast ganz von den britischen Truppen genommen.

Und in Albanien werden alle Ge-

genangriffe der Italiener von den Griechen zurückgeschlagen.

Der Friedensvertrag zwischen Indo-China und Thailand wurde unterzeichnet. Darauf trat der japanische Außenminister seine Reise nach Moskau und Berlin an.

Das Schiff mit der medizinischen Hilfe für das unbefestigte Frankreich wird in Marseilles ausgeladen. Diese amerikanische Hilfe wird aufs wärmste begrüßt.

**Mittwoch, den 12. März:** Premier Braden macht die neue Provinzialwahl für Manitoba zum 22. April bekannt.

Präsident Roosevelt ersucht den Kongreß um 7 Billionen Dollar, um das Programm der Hilfe für England durchzuführen. Die prompte Durchführung seines Gesuchs ist gesichert. Die Hilfe wurde sofort in die Tat umgesetzt.

Premierminister Churchill sprach im Parlament in der anerkanntesten Weise über die Entscheidung Amerikas. Ebenfalls sprach in ähnlicher Weise Canadas Premier Macdougall King über die zu erwartende Hilfe der Vereinigten Staaten.

De-Gaulles, Haupt der freien französischen Bewegung warnte die Vereinigten Staaten über Deutschlands Plan, Fuß in Afrika zu fassen, um auch von dort aus die englische Schifffahrt zu unterbinden.

Minister Gardiner machte den Plan der Regierung bekannt, den Farmern zu helfen, und auch über den Plan der Bonusse. Für Schwarzbrache soll der Farmer \$4.00 per Acker erhalten, für die Acker, die er anstatt mit Weizen mit Gerste und Hafer befrucht, soll er \$2.00 per Acker als Bonus erhalten.

Es kommt immer wieder die Nachricht, daß britische Truppen in Griechenland gelandet wurden.

Der Buckingham Palast wurde wieder von deutschen Bomben getroffen und beschädigt. Ihre Majestäten waren aber nicht im Palast.

Franco ist nicht ganz auf deutscher Seite, das sieht man aus dem Wechsel des Gesandten in Deutschland, da der alte zurückgerufen wurde, der für volle Mitarbeit mit Deutschland war, wie die Zeitungen berichten.

Viel wurde mit schweren Bomben belegt.

**Donnerstag, den 13. März:** Beim deutschen Angriff auf Liverpool wurden 11 deutsche Flugzeuge abgeschossen. Die englischen Flieger griffen besonders Berlin an.

**Untersuchen Sie nicht die  
Blähungen!**

Wenn Sie Ihre Blähungen loswerden wollen, dann benutzen Sie keine stark reizenden alkalischen Mittel oder „Gastabletten“. Das ist meistens im Magen und in den oberen Teilen des Magens und ist auf alte Leiden des Magens — meistens Verstopfung — zurückzuführen.

Wenn Ihr Magen verstopft ist, sammeln sich enorme Quantitäten gefährlicher Bakterien an. Dann ist Ihre Verdauung gestört. Das Gas drückt oft das Herz und Lungen und macht das Leben miserabel. Sie können dann nicht essen oder schlafen. Ihr Kopf schmerzt, Ihr Rücken tut weh. Ihr Aussehen ist trübe und Ihre Haut ist fleckig. Ihr Atem ist riechend. Sie sind dann eine unzufriedene, aufgeregte Person. Ihr System ist vergiftet. Tausende von Leidenden haben in

**ELIK'S STOMACHIC  
POWDER No. 2.**

den schnellen, wissenschaftlichen Weg gefunden, ihr System von Bakterien zu befreien. „Nr. 2“ erlöst Sie von Gasen und reinigt den oberen und unteren Magen. Reinigen Sie Ihren Magen mit Elik's Stomachic Powder Nr. 2.

Preise: 50c, \$1.00 und \$2.00.

Garantiert oder Geld zurück. Wir bezahlen den Postversand. Gebrauchsanweisung in deutscher Sprache. Bestellen Sie von

**ELIK'S MEDICINE CO.**  
Box 234, Dpt. RS.

Saskatoon — Sask.

Mussolini ist in Albanien, um die Italiener zu führen und einen durchschlagenden Sieg zu erringen. So weit aber sind alle italienischen Angriffe mit sehr großen Verlusten für die Angreifer zurückgeschlagen worden. Die kanadische Regierung hat die Frage der Weizenernte Canadas für dieses Jahr unter Behandlung. Canadas Acker für Weizen wird wohl scharf beschnitten werden, da so viele Weltmärkte durch den Krieg abgeschnitten sind.

Adolf Hitler sprach in Linz und versprach Deutschland den Sieg über seine Feinde.

**Freitag, den 14. März:** Jugoslawien hat noch immer nicht einen

**Schnell, bündigt das Bett  
Näffen**

Tausende von Müttern haben es ausgefunden, daß

**Vanderhoof's Heim Behandlung** hilft, ihre Kinder von dieser Plage zu befreien. Da es ein Gemüseprodukt ist, schaltet

**Vanderhoof's Heim Behandlung** die Tätigkeit der Nieren und der Blase nicht aus, sondern stärkt die Nerven, die sie kontrollieren, wodurch die natürliche Kontrolle wieder hergestellt wird, die diese unangenehme Schwachheit beseitigt. Schreiben Sie heute noch, indem Sie beilegen für eine Probebehandlung an **Vanderhoof's & Co.,** Box 247, Dept. 87 — Cc — 2, Windsor, Ontario.



## Gute Leghorn-Küken!

Haben Sie schon geplant, wo Sie in diesem Jahr Küken kaufen wollen? Henkel's Leghorn-Küken, gebrütet von ausgelesenen government-blutgeprüften Hennen und H.O.P.-Hähnen, sind unübertrefflich. Wenn Sie gute Küken haben wollen, dann schreiben Sie heute noch um freie Preisliste. an

## HENKEL'S BREED FARM

321 Edison Ave.,  
P.O. North Kildonan.

(Auf der mennon. Ansiedlung)

Pakt mit Deutschland abgeschlossen. Die Türkei hat gesagt, daß sie bereit sei, wenn Jugoslawien keine Vereinbarung mit Deutschland unterschreiben werde, zur Hilfe Griechenlands und Jugoslawiens zu kommen. Sollte jedoch Jugoslawien in den Achsenplan eintreten, dann werde sie sehen, aus dem Krieg zu bleiben, so lange es möglich sei.

30,000 britische Truppen sollen im Hafen von Athen gelandet sein. Ein anderer Transport soll auch schon eingetroffen sein.

Die Italiener verloren über Albanien 14 Flugzeuge im Kampfe mit englischen Flugzeugen.

England bereitet Angriffsgruppen vor für einen möglichen Angriff auf Europa, wenn immer die Zeit dazu gegeben wird sein.

Hon. W. J. Major, Manitobas Justizminister wurde zum Richter ernannt, wie Justizminister, Hon. Lapointe es in Ottawa bekannt gab. Der schärfste Angriff des Krieges wurde gegen Hamburg gerichtet.

**Sonnabend, den 15. März:** Berlin sagt, daß die gegenwärtigen Angriffe auf England nur die Vorläufer dessen seien, was noch kommen soll.

Es wird bekannt gegeben, daß Jugoslawiens leitende Minister den Vertrag mit Deutschland kommenden Mittwoch unterschreiben werden.

Griechenland hat eine starke Armee an der bulgarischen Grenze zusammengezogen, um dem deutschen möglichen Angriff zu begegnen.

Präsident Roosevelt sagt, daß die Hilfe für England schon auf dem Wege sei. Daß Amerika ohne Verzögerung mit der Hilfe einsetzten würde, war ja bekannt.

In Seville, Spanien explodierte ein Pulverlager, viele Opfer fordernd und großen Schaden verursachend.

Die Chinesen geben einen großen Sieg über die Japaner bekannt im Yangtsee Distrikt, der vor einem Jahre von Japan genommen wurde.

U.S. Schiffe werden wohl die spanischen Loyalisten, die noch immer in Frankreich sind, nach Mexiko bringen.

Der Kampf in Europa wächst täglich, und die kommenden Wochen werden schreckliche Wochen sein.

Deutschland hat in den letzten Tagen 36 Flugzeuge beim Angriff auf England verloren.

Die Blockade wird für das unbesetzte Frankreich abgeändert werden. Das Ziel ist, Deutschland aus französisch Marocco in Afrika zu halten.

Präsident Roosevelt wird heute übers Radio sprechen über die Hilfe Amerikas für die Demokratien. Re-

ben ihm wird Wendell Willkie und Lord Halifax sitzen. Er spricht vom Banquet der Zeitungsleute aus.

Von Belgrad und Kambal wird schon bekannt gegeben, daß britisches Militär in Griechenland gelandet ist. Die Nachrichten sprechen von 150,000 Mann. Andere Nachrichten sprechen 200,000. Die Zahl soll bald verdoppelt werden.

Ein Zug in Ohio entgleiste und 4 Waggons stürzten in den Ohio Fluß, wobei 4 Personen ihr Leben verloren und über 60 verwundet wurden.

## Zur Unterhaltung.

**Humor:** Bekannt. Der junge Fürst Bismarck (wahrscheinlich der Sohn des „Eisernen Kämpfers“) kommt auf seinen Reisen in eine süddeutschen Großstadt und will sich in der dortigen Nervenklinik nach einem Freunde, der in der Anstalt interniert ist, erkundigen. Er wird dem Chefarzt vorgeführt. Dieser Arzt ist bekannt als solcher, der es ausgezeichnet versteht, auf die krankhaften Ideen seiner Patienten einzugehen und so ihr Vertrauen zu gewinnen und gute Erfolge mit ihnen zu erzielen. Als nun der Gast sich als Fürst Bismarck vorstellt, erhält er vom Arzt die prompte Antwort: „Und ich bin Papst Leo der Dreizehnte.“

**Unsere lieben Tiere.** Es war einmal ein Elefant, der hatte seine Freude an einem goldigen Bienechen und an dessen gaukelnden Bewegungen, bis ihn das Bienechen in den Rüssel stach, an der einzigen Stelle, wo er verwundbar ist. Da schnaubte der Elefant vor Wut.

„Wie kannst du nur so kleinlich sein?“ fragte die Biene erstaunt, „Du bist doch so groß. Von dir hätte ich solch ein Benehmen nicht erwartet. Geh, schäme dich!“

„Geliebte Biene“, sagte der Elefant nachdenklich, „ich tat's ja nur, um dich wegen meiner Kleinlichen Wut um Verzeihung bitten zu können.“

Da streichelte die Biene mit ihrem Flügel die verwundete Stelle und flüsterle: „Wie gut, daß du verwundbar bist, sonst wärest du so groß, daß ich dich nimmermehr lieben könnte.“

**Warum müde werden?** Wir leben in der Zeit hochentwickelter Technik, und wir erwarten von ihr, sie soll uns die Arbeit, die Lasten und Mühen des Lebens leichter machen. Und doch wird so viel über Arbeitsüberhäufung geklagt. Die Arbeit will mehr, statt weniger werden. Woran liegt's?

Ist's vielleicht unsere Gargier, die uns nicht zur Ruhe kommen lassen will, ehe wir ermattet zusammenbrechen? „Je mehr er hat, je mehr er will, nie schweigen seine Wünsche still.“ Und besonders bei Mennoniten. Hat man sich vielleicht zu viel untergelegt, vielleicht zu viel übernommen? Die Farm war so groß und schön, als man sie kaufte, die kann einen schönen Gewinn einbringen; und die Arbeit, nun, wir werden's schon zwingen. Man zwingt's, aber auf Kosten des Leibes und der Seele, und man reckt sich schier zu Tode dabei. Warum nicht ablegen, nicht mit weniger zufrieden sein? Und Freude, statt Last und Leid zu haben? Es ist ein großer Gewinn, wer gottselig ist und läßt sich genügen.

In vielen Fällen versagen die Arbeitsmethoden und die Arbeitsregelung.

## Besuchen Sie den Markt gebrachter Autos.

Gebrauchte Caren und Trucks aller Preise, aller Modelle, aller Art.

Inman Motors Ltd.

Fort St. & Norfolk Ave.,

Winnipeg.

## „Baumschule“

Kultivierte und gepflanzte Bäume 10,000 bereit zum Abliefern, — der besten erfolgreichsten Sorten. Da ich dieses Jahr auf eine 40-jährige Praxis in Gärtnerei zurückblicken kann, gebe ich jedem Kunden auf jede 10 bestellten Bäume — 1 Baum nach seiner Auswahl als Geschenk. Letzteres gilt nur bis Ende der Frühlings-Saison.

„Katalog frei.“

Peter Isbrand Giesbrecht's Nursery

Morden, Man.,

R. R. 1 — Box 36.

Vater und Mutter und sonstige Arbeitsgeber, arbeiten im Schweiße ihres Angesichts, verstehen aber nicht ihre Kinder, oder sonstige Untergebene an der Arbeit zu halten. So kommt's, daß auf der einen Seite zu viel gearbeitet wird, auf der anderen Seite zu wenig, wohl gar fast nichts. Sehr oft kommt dazu noch, daß die Kinder den Wert des schwer verdienten Geldes nicht zu schätzen wissen und das verschleudern, was die fleißigen Eltern mit Mühe zusammengehackt haben. So sollte es nicht sein. Alte und erfahrene Leute mühten die weniger erfahrenen zur Arbeit anleiten und überall nach dem Rechten sehen. Des Herrn Auge schafft mehr als seine Hände. Wie schön ist's, wenn Eltern mit Umsicht und Ruhe den Betrieb in der Wirtschaft und auf der Farm leiten, damit jeder in seinem Teile schaffe und nicht überbürdet werde, und doch das Werk erfolgreich und glücklich zu Ende geführt werde.

Sehr wesentlich ist bei der Arbeit auch die Geschicklichkeit. Der Geschickte macht's 3—4 mal so schnell als der Ungeschickte, und dabei noch besser. Auch lasse man's nicht an der Ueberlegung fehlen. „Wie fange ich's nur an, daß ich bei mäßiger Anstrengung doch eine gute Arbeit tue?“ Ich rechne immer, wenn mir eine längere, schwere Arbeit bevorsteht, und so wird's oft nur die halbe Mühe. Die eine Frau hat im Handumdrehen eine gute Mahlzeit auf dem Tische, während die andere mit viel Ach und Weh nach langem Umherlaufen doch nichts Geheimes auf den Tisch bringt. Erperle haben nach dieser Seite hin allerlei Untersuchungen angestellt und

berechnet, welche Handgriffe bei dieser oder jener Arbeit erforderlich sind, und da wird man inne, wie sehr der durchschnittliche Arbeiter noch gegen das Gebot der Zeit- und Kraftersparnis sinnigt. D. J. Schellenberg.

## Achtung!

Die Aufmerksamkeit der Leser wird auf die Regierungsanzeige auf Seite 10 gelenkt. Alle Regierungsanzeigen müssen wir bringen, wie es ja den Lesern bekannt ist. Die heutige Anzeige bittet um Unterstützung für die, die die Uniform tragen. Wie viele Jünglinge und junge Männer aus dem Mennonitenvolke unter ihnen weilen, ist wohl nicht genau festzustellen. Daß es viele sind, ist bestimmt anzunehmen, denn nur von einem Ort Manitobas allein meldeten sich 86 junge Männer aus den Mennoniten als Freiwillige. Viele von ihnen weilen heute mit den canadischen Armeen in England. Es gibt wohl kaum einen Mennoniten Distrikt Canadas, der nicht Freiwillige aus seiner Mitte zu melden hätte. Durch unseren Beitrag können wir mit anderen auch diesen einen Dienst erweisen.

Einen anderen Weg der Hilfe finden wir auf dem Wege, den die Board uns in ihrer Empfehlung auf Seite 11 der Rundschau zeigt. — Editor.

## Haus zu verrenten.

Ein neues, sonniges Haus mit 4 Zimmern ist in Nord Kildonan 218 McKay Ave., zu verrenten. Anfragen richtet man an:

Joh. Friesen,  
264 Edison Ave., Nord Kildonan.

## Gesucht.

Möchte folgende 2 Bücher kaufen: „Morgenrot der Väterlösung“, und „Triumph des Gekreuzigten.“ (Erich Sauer). Bin willens einen verhältnismäßig guten Preis zu zahlen.

H. A. Ends,  
Winkler, Man.

## The Red River Valley Minnesota — North Dakota

More than 10,000 acres of rich, productive land available for settlement now. Very productive level land at bargain prices. Mixed farming.

Write to  
E. B. DUNCAN  
General Agr'l. Dev'l. Agent  
Great Northern Railway  
St. Paul, Minnesota



## FAITHFUL TO DUTY.

The Bible is the book for wartime because it keeps us faithful to duty. It is not our purpose to enter into any political discussion or even to enlarge upon the rights and wrongs of the present struggle; but this much must be said: the British people are engaged in this war because they believe that there is nothing else they can do but oppose with force the monstrous wrong Hitler would inflict upon the world. It is in every truth a fight for freedom.

The Bible is the most inspiring of books. It can make the timid bold, the weak strong, and it can fill us with a quiet determination to turn neither to the right nor to the left until our purpose is accomplished. Consider some of the great men of the Old Testament who espoused a noble cause and went through blood and fire until it triumphed.

Think of Moses and the children of Israel and their long struggle to escape from the bondage of Egypt and reach the Promised Land of freedom. What courage it took! What sufferings they endured! How they rallied from grievous disappointments! How they pressed on until at last they entered the Land of Promise!

Yes, the Bible is the book for wartime: it sounds the notes we want to hear. It witnesses to the eternal goodness of God, brings comfort to the soul, and keeps us faithful to duty. It is the book for this hour.

The British and Foreign Bible Society.

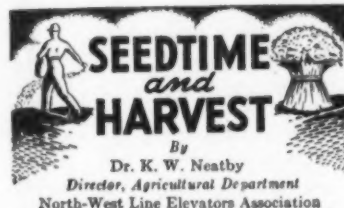
## HUGE STORAGE BINS TO BE BUILT AT HEAD OF LAKES.

"All country elevator companies operating in Western Canada have joined in a plan for providing upwards of 50,000,000 bushels of temporary terminal storage space at the head of the Great Lakes", according to an announcement made by A. C. Reid, President of The North-West Line Elevators Association. "United Grain Growers, Pool and Line Elevator companies have united in the plan to relieve the congestion of wheat on the prairies."

"Plans for the erection of the huge storage units have already been drafted and material for construction is now being ordered. Preliminary work of building the bins will be under way almost immediately", said Mr. Reid.

"Erection of temporary terminal storage will relieve existing congestion in country elevators and will enable farmers to market the balance of their 1940 crop as well as provide some space for the 1941 crop. The providing of this space to enable the balance of the current crop to be delivered will mean the placing of many more millions of dollars in farmers' hands".

"Elevator companies have already erected approximately 90,000,000 bushels of storage space in the form of temporary annexes connected with country elevators", the Line Elevators President said.



## WILL SOIL WEAR OUT?

The answer is definitely yes, unless present methods of crop production are altered.

Four years ago, the Department of Soils of the University of Alberta made a study of the nitrogen and organic matter content of cultivated soils and neighbouring virgin sod at 32 widely separated points in Saskatchewan and Alberta.

In this study, the four major soil zones (black, dark brown, brown and gray) were all represented. It was found that, as a result of cultivation, the black soils had lost 18% of the original nitrogen and 21% of organic matter. The dark brown soils lost 22% of nitrogen and 26% of organic matter. The loss in brown soils amounted to 20% of the nitrogen and 27% of the organic matter. The gray soils, naturally less fertile than the others, were found to have lost 35% of the original nitrogen and 42% of the organic matter.

The above figures were obtained from analysis of the surface six inches of soil. In general, subsoil losses of nitrogen were slight, but organic matter losses considerable.

The authors state (Scientific Agriculture, Vol. 19) that "it is clear that the straight grain and fallow system has not maintained the nitrogen or organic matter content of western Canada prairie soils."

The kingdom of the Netherlands is an entirety. It does not



Alle Automobil Arbeiten prompt und gewissenhaft ausgeführt.

consist of a country in Europe with colonies or dependencies; it is one kingdom with territories in Europe, America and the Far East.

The Dutch East Indies is one of the wealthiest territories in the world for raw materials and other vital commodities. A Dutch writer once called it "an emerald girdle circling the equator." Thirty per cent of the world's rubber and 17 per cent of the world's tea comes from that part of the globe. An enormous quantity of oil is produced there and all the oil Great Britain and her Allies want is put at their disposal. Tin and copra are other raw materials vital in a modern war, and the Dutch East Indies produce great quantities.

## Die Homiletik

von unserem Bruder, Missionar Johann G. Wiens,

Ein Buch, das ein jeder Prediger unserer Gemeinden haben möchte, denn es gibt fachkundige und wertvolle Anweisungen. Ein angehender oder junger Prediger braucht es unbedingt. Unsere Bibelschulen haben es als Lehrbuch eingeführt. Es ist anerkannt das entsprechendste Lehrbuch der Homiletik unserer Gemeinden. Und jedermann, der nicht Prediger ist, es aber an Hand der Bibel liest, wird dadurch den größten Gewinn haben, denn er wird dann die Aufgaben der Brüder, die ihm das Wort verkündigen, besser kennen lernen, (seine eigenen Aufgaben aber auch), und er wird in Zukunft mehr für sie beten und sie mehr unterstützen als vorher. Das Buch wurde herausgegeben zum Dienst und nicht zum Verdienst. Und willst Du einem Freunde einen wirklichen Dienst erweisen, dann läßt Du ihm ein Buch zuschicken. Und der Preis für ein Buch, Leinwand Einband, ist nur 85c. Wiederholte Bestellungen erhalten 15% Rabatt. Schicke Deine Bestellung an:

THE CHRISTIAN PRESS, LTD.,

672 Arlington St., Winnipeg, Man.

Ist Dein Abonnement für das laufende Jahr bezahlt? Dürfen wir Dich bitten, es zu ermöglichen? — Wir brauchen es zur weiteren Arbeit. Im voraus von Herzen Dank!

## Bestellzettel

THE CHRISTIAN PRESS, LTD.

672 Arlington St., Winnipeg, Man., Canada.

Ich schicke hiermit für:

1. Die Mennonitische Rundschau (\$1.25) \$.....
  2. Den Christlichen Jugendfreund (\$0.50) \$.....
- (1 und 2 zusammen bestellt: \$1.50).

Beigelegt sind: \$.....

Name .....

Post Office .....

Staat oder Provinz .....

Bei Adressenwechsel gebe man auch die alte Adresse an.

Der Sicherheit halber sende man Bargeld in registriertem Brief oder man lege "Bank Draft," "Money Order," "Express Money Order" oder "Postal Note" ein. (Von den USA. auch persönliche Schecks.) Auch kanadische "Post Stamps" dürfen als Zahlung geschickt werden.

Bitte Probenummer frei zuschicken. Adresse ist wie folgt:

Name .....

Adresse .....



Marshal Fevzi Cakmak chief of the Turkish Army.



Cordell Hull holds the position of the U.S. Secretary of state longest time in history.



